

Der.
Rauchfangkehrer,

oder

Die unentbehrlichen Verräther ihrer
Herrschaften aus Eigennuz.

Ein musikalisches Lustspiel
in drey Aufzügen.

In Musik gesetzt von Herrn Anton Salieri,
Compositor in wirklichen Diensten Sr. Ma-
jestät des Kaisers, und des kaiserl. Hof-
National Theaters.

Aufgeführt

im k. k. Nationaltheater.



Wien,
zu finden bey dem Logenmeister.

1781.

Agirende Personen.

Frau v. Habicht, eine junge Wittwe.
Fräule Mannette, ihre majorenne Stieftochter.
Johann, der Bediente.
Fränzl, die Stubenmagd.
Lisel, die Köchinn.
Herr v. Bär, Liebhaber der Frau v. Habicht.
Herr v. Wolf, Liebhaber der Fräule Mannette.
Jakob, der Bediente von Herrn v. Bär.
Peter, der Bediente von Herrn v. Wolf.
Volpino, ein Rauchfangkehrergesell.
Herr Tomaso, ein Rauchfangkehrermeister mit
Gesellen und Lehrlingen.

Die Handlung geht in einer Hauptstadt Deutsch-
landes vor.

Abänderungen des Theaters.

Erster Aufzug: eine Küche, hernach ein Zim-
mer mit vier Thüren und einem Kamin.

Zweyter Aufzug: ein Zimmer mit drey Thüren.

Dritter Aufzug: das Zimmer des ersten Auf-
zuges.



Erster Aufzug.

Das Theater stellet eine Küche vor.

Erster Auftritt.

Volpino und die Lisel.

(Sie wechseln die Ringe und halten ihr Ver-
sprechen in Geheim.)

D u e t t o.

Volpino.

Liebste Lisel, mein Vergnügen,
Du mein Herz, mein Schatz, mein Kind;
Bald wird sich auch dieses fügen,
Daß wir eins in Freyer sind.
Lisel.

Mein Volpino, meine Freude,
Mein Verlangen, meine Lust;
Bald werd ich Trotz allem Reide,
Freyer athmen von der Brust.

Beide zusammen.

Wenn ich dir mein Herz und Hand,
Mit dem Jawort zugewandt.

Volpino. Nun ist mich die Stein von das
Herze, so mich immer gedrückt hat.

Lisel. Und mir ist's auch leichter, weil ich
ist weiß, wem ich zugehöre.

Zweiter Auftritt.

Johann, und die Vorigen.

(Man hört an der Kuchelthüre stark anpochen.

Lisel verbirgt den Volpino im Kuchelkasten, und geht die Thüre zu eröffnen.)

Lisel. (etwas aufgebracht) Nun! was ist
dieß für ein Lärmen?

Johann. (sich herum sehend) Nun! was
ist dies für eine Art, die Kuchelthüre zu versperren? — Hast vielleicht einen Vetter bey dir?

Lisel. Ich will ihr die Ursache ganz höflich
sagen: damit nicht Hunde, und jeder Laffenpatscher
glat herein laufen können.

Johann. (abseits) Hänsel gieb nach!

Lisel. Was will er?

Johann. Der Herr v. Bär und der Herr v.
Wolf lassen Ihr viel Schönes sagen, und hier
schicken sie Ihr durch mich ein Geschenke für das
Soupée, welches Sie gestern bey ihnen gekocht
hat. (gibt ihr ein petschirtes Papier.)

Et.

Lisel. (gelassen) Waren Sie also zufrieden?
Johann. Wie die Fürsten.

Lisel. Das freut mich. (Sie eröffnet das Papier)
Was? sechs Dukaten? daß heiß ich raisonnable!
Johann. (aufgeblasen) Daß hat Sie mir zu
verdanken, ich habe sie vorgeschlagen.

Lisel. Sag' er, ich lasse mich schönstens bedan-
ken; und ich wünsche nichts mehr, als beyden
Herren bey uns bald das Hochzeitmal zu kochen.

Johann. (stolz) Das kommt auf mich an. —
Jetzt hab ich schon ausgerebet. (will fortgehen.)

Lisel. (abseits) Ich aber nicht. (zum Jo-
hann) Das glaub ich nicht. — Er ist zwar ein aus-
gestochener Kopf.

Johann. Sie muß wissen, daß wir drey zu-
sammen als Buben in die Schule gegangen sind:
ich weiß ihr Auskommen, ihre Umstände, und
ihre Absichten.

Lisel. Ein Glück für Beide, daß Sie sich an
den Johann gewendet haben.

Johann. Ja, ich könnte Ihnen ein übles Spiel
machen. — Im Vertrauen: wer glaubt sie wohl,
daß diese zwey Herren sind?

Lisel. Daß weiß ich nicht.

Johann. (leise) Zwey Jägerhornisten, die in
der Livoee gestanden sind; allein Sie spielten in
die Lotterie auf drey Traumnummern, jeder einen
Dukaten, und gewannen einen Terno Secco von
40000 Gulden.

Lisel. Daß heiß ich glücklich!

A 3

Jo.

Johann. Jetzt reisen Sie herum, gehen sich für nobilitirte Kaufleute aus, und suchen in der Fremde durch eine reiche Heurath ihr Glück größer zu machen.

Lisel. Daß könnten Sie durch unsere Frauen.

Johann. Deswegen habe ich Sie ins Haus gebracht.

Lisel. Daß wird einen Pelz ablegen!

Johann. Kleine hundert Dukaten; wovon ich 50 à Conto empfangen habe.

Lisel. Ja! auf die Art steht dieser Herren Glück bloß in seinen Händen.

A r i a.

Von Johann. (Stolz.)

Ich bin der Mann,

Auf mich kommt's an,

Diese Heurath ist zu schlichten,

Oder gänzlich zu zernichten.

Auf mich kommt's an,

Ich bin der Mann,

Die zwey Herren zu beglücken,

Oder in April zu schicken.

Ich bin der Mann,

Auf mich kommt's an,

Zu vermännern meine Frauen;

Mehr darf ich ihr nicht vertrauen,

Denn fast jedes Frauenzimmer,

Was sie hört, das schwätzt sie immer.

(geht ab.)

Drit-

Dritter Auftritt.

Volpino und die Lisel.

(Volpino kömmt aus dem Kuchelkasten. Die Lisel lacht.)

Volpin. Wie froh bin ich, daß ich von der verfluchter Arrest los bin.

Lisel. (lacht) Wie gefällt dir diese Komddie?

Volpin. Nicht übel. — Wie wäre es, wenn ich und du auch einer Rolle mitspielten?

Lisel. Hum! daß läßt sich hören.

Volpin. Sage mir, sind deine Frauen Liebhaberinnen von die Mußt?

Lisel. Unausprechlich. — Fragst du das, weil du selbst ein gelernter Mußtant bist? — Du mußt wissen daß die gnädige Frau, als ledig, eine deutsche Operistinn gewesen; und weil Sie der Fräule singen gelernt, so hat Sie unser verstorbener Herr in seinen alten Tagen geheurathet.

Volpin. Ha! Jetzt ist meiner und deiner Rolle schon bestimmt.

Lisel. Welche Rolle wirst du spielen?

Volpin. Der Rolle von einer Nebenbuhler der zwey Messieurs.

Lisel. (aufgebracht) Was? — untersteh' dich, — ich frage dir die Augen aus. — Das wäre mir ein Fressen!

Volpin. Mein Schatz! — du spielst ja mit — Höre bevor meiner Plan. — Ich steh dir gut daß wir zwey bey diese Komddie sicher mehr gewinnen, als mancher Impressario bey die wälsche Opera.

Lisel. Du wärst mir ein schöner Nebenbuhler, du schwarzer Teufel.

Volpin. Laß' mir der Sorge. — Höre meiner Plan. — Ich werde die gnädige Frau, und die Gräule mit das Musfil, und die Lutzerey in mich verliebt machen; da wird mich eine jede zum Mann haben wollen; alsdann werden die zwey Messieurs natürlich in Verlegenheit kommen; dann werde ich ihnen Verstande machen, daß Sie gegen uns mit einer guter Heurathgut heraus müssen, wenn Sie in Ihrer Liebe wollen glücklich seyn; hieüber soll euer dummes Bedienter aus Aergerniß das schwere Noth bekommen.

Lisel. Aber was giebst du mir für eine Rolle?

Volpin. Du spielst la Messagiera interessata fra gli Amorosi.

Lisel. Deutsch! deutsch!

Volpin. Eine eigennützige Liebesunterhändlerin, zwischen mich und deine Frauen. — Du mußt von alles wissen; und wirst von mich allzeit vorhinein der Instruction bekommen, was zu machen.

Lisel. Ich bin einverstanden — du kannst deine Rolle gleich anfangen — du mußt ohnehin den Kamin im Eintrittzimmer lehren. — Ich gehe

He dich zu melden. (geht ab, kehrt wieder zurück) Du wirst ein Klavier im Zimmer finden.

A r i a.

Von der Lisel.

Mein Volpin! darf ich dir traun Und auf deinen Vorschlag haun?

Wirst du nicht im Spas der Sachen, Mich zu täuschen Ernst machen?

(Abseits und mürrisch)

Argwohn; lasse mich in Ruh!

(Zum Volpino zärtlich)

Dir Volpin, dir trau ich zu.

(Geht ab.)

Vierter Auftritt.

Volpino allein.

Volpino. (tiefsinnig mit sich selbst sprechend) Für mich — einer gebornen Italianer — dessen Vater einer berühmter Ciarlatano gewesen; ist nur Kleinigkeiter, solcher Plan auszuführen. — Ich danke dir, lieber Vater! in deiner Grab hinein; daß du mich in meine Jugend der Musfil hast lernen lassen. — Hat sie mich zu viele schöne Bekanntschaft genüget; und schon vieles gutes Mangiare in mein hungeriges Magen gejagt, und auch manigmal in mein leeres Beutel schöne Denari gebracht. — Jetzt aber mußt du mich und meine Lisel helfen ein gute Heurathgut zu bekommen. — Animo Volpino! — animo! — Coll' arte

& coll' Inganno si vive mezzo l'anno: Coll' Inganno e coll' arte, si vive l'altera parte.

A r i a.

Von Volpino.

Fino fino sopra fino,
Wird man sehen der Volpino
Sich erwerben Lieb und Gunst,
Und der Meister in sein Kunst
Da verschwiegen,
Dort belügen.
Schwören, blenden,
Loben, schänden,
Klug und witzig,
Sacht, nicht hitzig;
Macht Vertrauen, Lieb und Gunst,
Und mich Meister in dies Kunst.

Fünfter Auftritt.

Volpino, Franzel die Stubenmagd,
hernach die Lisel.

Franzl. Guten Tag Herr Volpino! (Sie reibt Koffee)

Volpin. Schöne Dant Jungfer Franzel. Siehts viel zu thun?

Franzl. Entsetzlich viel. Heute kommen die zwey Amanten von meinen Frauen schon wieder zum Frühstück. — Bald werd ichs nicht mehr aushalten können.

Vol-

Volpin. Wie so?

Franzl. Tag und Nacht kein Friede. — Ich werde froh seyn, wenn diese Heurath wird vorbey seyn.

Volpin. Wie? sollte dieser kurzer Bekanntschaft schon so weit gekommen seyn?

Franzl. Natürlich: man redet schon überlaut von Versprechen.

Volpin. Wie hat dann dieses zugegangen?

Franzl. Ganz ungezwungen. Die zwey Herren haben Geld und können Musit; und meine zwey Frauen haben auch Geld, und sind Liebhaberinnen von der Musit.

Volpin. Wie viel Geld haben sie?

Franzl. Jede hat 40000 haare Gulden.

Volpin. Bagatelle! ist dann euer verstorbener Herr so reich gewesen?

Franzl. Deym Auskehren hat sich so viel gefunden. — Man redet freylich bedenklich von diesem Vermögen. Man sagt: er seye im vorigen Krieg Proviantofficier bey der Armee gewesen.

Volpin. A propos! Was für Musit können die zwey Herren?

Franzl. So viel ich verstehe, so rühret einer den Bass, und der andere fiedlet auf der Geige, und sumset auch ein wenig.

Volpin. Ich bedaure die Jungfer von meiner Herz, wegen die viele Strapazzi, und die wenige Verdienst.

Franzl.

Franzl. Ja mein lieber Herr Volpino, was das unausstecklichste ist, so sind meine zwey Frauen eine Zeit her so räppelbpfig, daß man ihnen nichts mehr recht machen kann.

A r i a.

Von der Franzl.

Wir Stubenmägde sind fürwahr
Geplagte Kreaturen,
Ich diene hier schon sieben Jahr'
Treu, fleißig, ohne Murren;
Und doch geht keine Stund vorbey,
So lärmen Sie, so ist ein G'schrey.
Erst wenn ich fehl', was menschlich ist,
Wie sind sie nicht erbittert?
Fast wie ein Wolf, der Lämmer frist,
der schnaubt und tobt, und fuppert.
Dann geht's aus vollem Hals zu mir,
Du Talf, du Tatsch, du Trampelthier
Was schandlos ist, verschweig ich hier.
(geht ab.)

Volpin. Ha! Das ist vortreflich zu meiner Plan.

Lisel. (ruft bey der Thür) Volpin! Komm in das Eintrittzimmer. (er nimmt seinen Werkzeug und geht ab.)

Sech:

Sechster Auftritt.

Volpino, hernach Frau v. Sabicht, und die Gräule.

Das Theater stellet ein großes Zimmer vor, welches mit vier Thüren versehen ist, am Ende des Zimmers sieht man den Kamin, und an der Seite ein Klavier. Volpino kommt durch die Thüre, die in die Kuchel führt herein; sieht sich herum; erblickt das Klavier; setzt sich, und fängt an zu spielen. Frau von Sabicht und die Gräule kommen aus ihren Zimmern, beherchen den Volpin, und bewundern ihn.

Volpin. (im hereingehen sich herumsetzend) Jetzt will ich anfangen meine Rolle zu spielen. (er erblicket das Klavier) Ha! ha! Du bist der Lockspeiser, womit ich zu meiner Vortheiler fischen werde. (er setzt sich zum Klavier und fängt an zu singen mit allmöglicher Karikatur und Ausdruck.

A R I A.

Von Volpino.

Augelleti che intorno cantate!

Deh volare alla bella che adoro;

Dite

Dite a lei, che languisco, e che moro,
Se mi nega Costanza in amor.

(Hierunter wird er von beyden Damen behor-
chet, und abseits in der Stille bewundert.)

Siebenter Auftritt.

Lisel, und die Vorigen.

Lisel. (beym eintreten) Euer Gnaden! bleibt
es noch bey dem Soupée? so geh ich einkaufen.

Fr. v. Hab. Ja, Ja! (Lisel geht ab.)

Volpin. (stellt sich betroffen, springt auf,
gang demüthig) Euer Gnaden! Ich bitte mei-
ner Keckheit zu pardoniren.

Fr. v. Hab. Ist schon verziehen.

Fräule. Bravo, unvergleichlich. (Volpino
macht gegen beyde eine tiefe Verbeugung.)

Fr. v. Hab. Wie heißt er?

Volpin. Volpino.

Fr. v. Hab. Wo hat er die Singkunst er-
lernt?

Volpin. In Italien.

Fräule. Wer war sein Singmeister?

Volpin. Farinello.

Fr. v. Hab. Farinello? der in Spanien war?

Volpin. Der war meiner Meister.

Fräule. Warum macht er keinen Singmeister?

Volpin.

Volpin. (stellt sich etwas betroffen) Ja —
Ich — Singmeister? bin ich zu schwach.

Fr. v. Hab. Wie zu schwach? — Ein
Schüler von Farinello?

Fräule. Warum so betroffen? — eine Ant-
wort! Wahrheit!

Volpin. (stellt sich verwirrt) Euer Gna-
den! Frage? — Antwort? — Wahrheit? —
darf nicht; — kan nicht.

Fr. v. Hab. (abseits zur Fräule) Mannet-
te! Da steckt etwas dahinter — ein liebenswür-
diger Mensch!

Fräule. (abseits zur Frau von Habicht) Ma-
ma! er gefällt mir außerordentlich: sein Anstand
zeigt etwas Nobles.

Fr. v. Hab. Mein Volpino! Was hindert
ihn, eine unschuldige Frage zu beantworten?

Volpin. (traurig) Leider! meine Schicksal.

Fräule. Vielleicht aus Eigensinn?

Volpin. Den hasse ich.

Fr. v. Hab. Vielleicht aus Mißtrauen, weil
wir Frauenzimmer sind?

Volpin. Noch weniger. — Ich habe zu viele
Hochachtung für die schöne Geschlecht.

Fr. v. Hab. Ausflucht! (sie nimmt die Fräule
auf die Seite, sagt ihr etwas ins Ohr, wo-
von man das letzte Wort hört) Eine Intrigue.

Volpin. (setzt sich erschrocken) Himmel! —
Ach! — (ich bin verrathen. — Woher wissen

Euer

Euer Gnaden meiner Geschlechtsname? — Wer hat meiner Flucht entdeckt?

Fr. v. Hab. (hönisch) Frag — Antwort — Wahrheit, — darf nicht, — kann nicht.

Fräule. Ha! heraus mit der Geschichte! die uns zum Theil schon bekannt ist.

Volpin. (mit zitternder Stimme) Gut! — Bitte nur um der Verschwiegenheit — dann werde ich alles bekennen.

Fr. v. Hab. Besorge er nichts, seine Geschichte soll uns beyden ein ewiges Geheimniß bleiben.

Volpin. So bitte ich, die Thüren zu verschließen.

(Beyde laufen auf die Thüren zu, und verschließen selbe. Volpino setzt zwey Sessel in die Mitte.)

Achter Auftritt.

Volpino, Frau v. Habicht, die Fräule.

(Beyde Damen setzen sich. Volpino stellt sich in die Mitte, macht eine tiefe Verbeugung, und fängt die Erzählung an.)

Volpin. Gnädige Dames! dieselbe ursprünglich von meiner Stande und meine Schicksal zu belehren; so versichere, daß ich von das Geburt ein Cavalier bin, und zwar von das uralte Geschlecht

schlecht der berühmten Marchesi d'Intrighi. Der Stammhause von dieser Geschlecht ist Italien, dormaliger Hauptsitz ist Frankreich, von da aus hat sich dieser Geschlecht in aller vier Welttheile ausgebreitet, also zwar, daß man ihn meiner Geschlecht in alle große Haupt- und Handelsstädte findet.

Fr. v. Hab. Ich kenne hierorts alle adelichen Familien; aber unter dem Namen dem Marchesen d'Intrighi ist mir keiner bekannt.

Volpin. (schmeichelhaft) Um Vergeben! — Euer Gnaden was bin dann ich?

Fr. v. Hab. Es ist wahr. — Nun weiter Herr Marchese!

Volpin. Ich bitte unterthänig, mir mit meiner Geschlechtsname noch zu verschonen.

Fr. v. Hab. Es soll nicht mehr geschehen. — Nun weiter, Herr Volpino.

Volpin. Ich bin begütert in Korsika, hielt mich aber meistens in Genua auf. Da gerieth ich mit andere Cavaliers in der Faraspiel. Ich machte der Tailleur, und hielt der Banque: das war mir die Glück überaus günstig. Ich sah meiner Banque von die Geld der Pointeurs reichlich anwachsen. Ein Cavalier, der bey meine Glück am übelste daran war, beschuldigte mich von einer Betrug in der Spiel. Wir kamen von das Wortwechsel auf Vorwürfer, und dann auf Thätigkeiten. Er gab mich einer Ohrfeige, und

B

ich

ich — ich — unglücklich — erstach ihn auf der Stelle,

Fr. v. Hab. (mit einem Geschrey) Himmel!

Fräule. (mit einem Geschrey) Hölle!

(Sie schweigen auf eine kleine Weile alle drey still, und zeigen sich betroffen.)

Fr. v. Hab. Ach! was thut man nicht in der ersten Rage!

Fräule. Unglückseliger Volpin! was geschah hernach?

Volpin. Ich entfloß durch das Begünstigung der Nacht, in die Haus von einer Rauchfangkehrer; er hielt mir durch etwelche Tage in seine Haus verborgen; ich kaufte da von seiner Gefelle (der hieß Volpino) die Lehrbriefe, seine Kleider und das Werkzeuge, und setzte unter seiner Name, und dieses Mascara meiner Person, und meine Leben in Sicherheit, und reisete in der Deutschland.

Fräule. Wie steht es aber igt mit seinen Gütern in Koriska?

Volpin. Der Obrigkeit hat selbe an sich gezogen.

Fr. v. Hab. Für eine prima Furia ist diese Strafe zu übertrieben. (Sie nimmt Volpino auf die Seite: ganz leise) Lieber Marches! suchen Sie ihre Sache wieder gut zu machen: 1000 Dukaten will ich dazu herschießen.

Volpin. (Macht eine tiefe Verbeugung, und bleibt tiefsinnig stehen.)

Fräule

Fräule. (abseits, mit einer bedeutenden Mine) Ha Marnette! merkst du was? (Sie geht auf den Volpino zu, nimmt ihn auf die Seite, und sagt ihm leise) Marches! suchen Sie Ihren Fall wieder gut zu machen, wenn es 2000 Dukaten kostet, so bin ich Zahlerin.

Volpin. (Macht eine tiefe Verbeugung, und bleibt tiefsinnig stehen.)

Fr. v. Hab. (zur Fräule) Marnette, Sie sind keinen Augenblick sicher, daß nicht Ihr Liebhaber, der Herr v. Wolf eintritt.

Fräule. (zur Fr. v. Hab. lachend) Kommt Herr v. W., der künftige Gemahl der Mama, nicht mit?

Fr. v. Hab. (Ihren Zorn zurückhaltend) Was wird also mit Ihren Gütern in Koriska geschehen?

Volpin. Euer Gnaden! ich habe einer sehr reicher Oheim in Koriska, dieser hat meiner Proceß über sich genommen, ich erwarte alle Augenblicke ein erfreulicher Briefe.

Fräule. Sie erlauben Marches! daß ich davon den vergnügtesten Antheil nehme.

Volpin. (Macht eine Verbeugung.)

Fr. v. Hab. (aufgebracht) Aber Marnette! Sie verachten, daß er sich den Namen seines Standes verbeten hat.

Fräule (höhnisch) Ja! nur vor andern Leuten.

Fr. v. Hab. (Läßt ihre Uergerniß und Eifersucht gegen die Fräule merken, und geht, die Thüren zu eröffnen; ruft sehr heftig) Johann!

— Johann!

Volpin. (abseits, leise) Meiner Rolle spielt sich unvergleichlich.

Neunter Auftritt.

Johann, die Vorigen, und hernach die Franzl.

Johann. (ganz ei fertig) Euer Gnaden!

Fr. v. Hab. (aufgebracht) Wo steckt ihr Flegel? — Warum bereitet ihr nicht zum Frühsstück?

Johann. Euer Gnaden, ich konnte bey der verschlossenen Thüre nicht herein.

Fr. v. Hab. Ihr Doh! so klopft man an.
(Die Franzl bringt das Butterbrod.)

Fr. v. Hab. Habt ihr Trampel den Koffee noch nicht fertig?

Franzl. Euer Gnaden, ich kann ihn den Augenblick bringen.

(Volpin steht ganz eingezogen an der Seite.
Die Franzl geht hin und her.)

Fräule. (zum Volpin) Apropos! Volpin! wir haben gestern Abends auf der Post neue deutsche Lieder bekommen; möchte Volpin nicht so gut seyn, und mir eines accompagniren?

Volpin. Euer Gnaden, ich bin aus das Uebung. — will probiren. (setzt sich zum Klavier)
Mach ich so gut, als ich kann.

Fr. v. Hab. (schmeichelhaft) Liebster Volpin! ich werde am ersten singen.

Fräule

Fräule. (abseits) Das ist zum Todtschießen. (verbirgt ihren Zorn.)

Fr. v. Hab. (hustet und räuspert sich.) Das Lieb Mro. II. (geht auf die Seite, ganz leise) Ach daß ich mich diesmal zu einer Marchesin hinauf singen könnte.

(Die Fräule hört es, und lacht auf der Seite.)

A r i a.

Von der Frau v. Habicht.

Ganz geheim und in der Still
Wollen wir uns lieben,
So entgeht dem Reid das Ziel,
Uns Zwey zu betrüben.

Volpin. Euer Gnaden haben einer englischer Stimme, die mich bis in der Grund des Herzele dringt (leise) und mich sterblich in Euer Gnaden verliebt macht.

Fr. v. Hab. (gibt ihm heimlich ein Geschenk) Volpin accompagnirt unverbesserlich (leise zu ihm) daß man ihn lieben muß.

Fräule. Volpin, ist ist die Reihe an mir. — Accompagnire er mir die zweite Strophe des nemlichen Liedes. (abseits, sie räuspert sich) Ach! daß ich diese Stiefseklatur bis zur Verachtung herabsingen könnte.

M r i a.

Von der Fräule.

Wissen soll die Freundin nie,
Wie wir uns verehren;
Denn aus Neide könnte sie
Unser Lieben stören.

Volpin. Euer Gnaden haben ein unvergleichlicher Stimme (zu ihr ganz leise) ich bin entzückt und verliebt.

Fräule. (gibt ihm heimlich ein Gefchenke) Ich danke für das treffliche Accompagnement (ganz leise zu ihm) welches mich ganz in ihn charmiert.

Volpin steht vom Klavier auf, macht gegen Beyde seine Verbeugung.)

Volpin. Euer Gnaden pardoniren meine Fehler. — Ist ist Zeit daß ich der Ramin kehre.

Hr. v. Hab. Volpin! ich bin entschlossen, ihn zum Sprach- und Singmeister zu wählen. — Man sagt: ich spreche die Worte in welschen Arien fehlerhaft aus.

Fräule. Den nämlichen Fehler hab ich auch. Gelassam bin ich entschlossen, den Volpin gleichfalls zu meinem Sing- und Sprachmeister zu nehmen.

Volpin. Ich mache mir eine Gnade, Euer Gnaden zu bedienen. Nur belieben Sie einer Stunde zu bestimmen, wenn ich kommen soll.

Hr. v. Hab. Heute Mittags speise ich aus. (nachverkend) Nachmittage von 4 bis 5 Uhr — Adieu! (geht in ihr Zimmer.)

Fräule

Fräule. (zärtlich) Marchese! ich wähle die Stunde von 5 bis 6. Adieu! Adieu! (geht in ihr Zimmer.)

Volpin. Bis hieher geht alles so, wie ich wünsche und verlange. (Er bereitet sich, den Ramin zu kehren, und steigt den Rauchfang)

Zehnter Auftritt.

Herr v. Bär, Herr v. Wolf, Johann, Peter, Jakob.

Johann. (Er hält die Eintrittthüre solange offen, bis die zwey Herren mit ihren Bedienten im Zimmer sind.)

Hr. v. Bär. (aufgeräumt) Du lieber Johann! wie geht's?

Hr. v. Wolf. (sehr fröhlich) Sind seine Gnädige schon angezogen?

Hr. v. Bär. Was giebt's Neues?

Hr. v. Wolf. Kommen wir vielleicht zu frühe?

Johann. Meine gnädige Herren! — mir geht es, so so; — das Frühstück ist schon bereit — die gnädige Frauen sind noch in ihrer Neglige — (leise) Neues aber giebt es mehr, als Euer Gnaden sich wünschen zu hören.

Hr. v. Wolf. Wie so?

Johann (gibt Beyden zu verstehen, daß die Bedienten abtreten sollen.)

Hr. v. Bär. (Zum Bedienten) Jakob, setzt ob auf der Post keine Briefe an mich da sind? —

kommt alsdann wieder hieher. (der Bediente geht ab)

Hr. v. Wolf. (zum Bedienten) Peter! bestellet mir den Jubelenjuben Isaac, sagt, daß er um 12 Uhr in mein Quartier komme. — Bringt mir die Antwort hieher. (Der Bediente geht ab.)

Johann. Gnädige Herren! meine zwey Frauen speien aus.

Hr. v. Bär. Das wissen wir.

Johann. Aber daß wissen Euer Gnaden nicht, daß Sie einen Nebenbuhler haben?

Hr. v. Wolf. Daß wäre der Teufel!

Johann. Nicht viel weniger.

Hr. v. Bär. Wen denn?

Johann. Einen Rauchfanglehrer.

(Beide Herren lachen aus vollem Halse.)

Hr. v. Wolf. Johann! du bist ein Narr.

Hr. v. Bär. Kerl! du bist nicht gescheid.

Johann. Still! (er deutet auf die Zimmerthüren seiner Frauen) Er hat es bey seiner ersten Erscheinung soweit gebracht, daß sich beide Frauen mit ihm eingesperrt, und lange unterredet haben.

Hr. v. Wolf. Weiß er nichts von ihrer Unterredung?

Johann. So genau ich sie bey dem Schlüsselloch belauschet habe, so wenig habe ich verstanden. Unterdessen ist es sicher, daß diese halbwelsche Kanalie mit seinem Klavierspielen und Singen beide für sich ganz gewonnen hat. — Sie ei-

fern

fern unter sich wie zwey Ragen um diesen schwarzen Teufel,

Hr. v. Bär. Singt er gut?

Johann. Zwanzigmal besser, als Sie gnädiger Herr.

Hr. v. Wolf. Ist er noch im Hause?

Johann. Eben steckt er in dem Rauchfange von diesem Kamin.

Hr. v. Wolf. (abseits zu Hr. v. Bär) Es sind Beide flüchtig genug, um Thorheiten zu begehen.

Hr. v. Bär. Johann! melde er uns.

Johann. Um Himmelswillen! ich bitte von mir nichts merken zu lassen. (Er geht, Sie zu melden.)

Filfter Auftritt.

Herr v. Bär, Herr v. Wolf.

Hr. v. Wolf. Das wäre für uns ein verfluchter Streich!

Hr. v. Bär. Wir müssen folgsam ernstlich bedenken, wie in der Sache vorzugehen ist. — Sollen wir diese Ausschweifungen ahnden? oder soll man Ihnen Vorstellungen machen?

Hr. v. Wolf. Herr Bruder, daß behüte der Himmel! Sie sind zu stolz, Ahndungen zu ertragen; und zu leichtsinnig, Vorstellungen zu empfinden. (Nachdenkend) Wie? wenn der Kerl käuflich wäre?

Hr. v. Bär. Der Einfall ist unvergleichlich. — Zu diesem Versuch soll uns bald eine Gelegenheit aufstossen. Still! — die Thüre geht.

Zwölfter Auftritt.

Hr. v. Sabicht, die Fräule, und die Vorigen.

(Frau von Sabicht kommt ganz mürrisch aus ihrem Zimmer; wie eben die Fräule. Jede zeigt ihrem Liebhaber eine merkliche Abneigung; und um sich zu necken, attachiret sich die Frau an den Liebhaber der Fräule; die Fräule aber an den Liebhaber ihrer Stiefmutter.)

D u e t t o.

Von Hrn. v. Wolf und Hrn. v. Bär.

(Wolf geht der Fräule entgegen.)

Angebette holde Schöne!

Ach vergönne!

(Bär geht der Frau v. Sabicht entgegen.)

Angebette holde Schöne!

Ach vergönne!

(Beide zusammen)

Daß mein treuer Lippenrand,

Auf dein perlenweiße Hand,

Drück bey diesem Morgengruß,

Einen Kuß.

(Jede gibt ihrem Liebhaber die Hand mit Kaltem zu küssen.)

Hr. v.

Hr. v. Hab. (verdrüsslich.) Wie befindet sich Herr von Bär?

Hr. v. Bär. Immer vergnügt, Euer Gnaden aufzuwarten.

Fräule. (abgeschmackt) Wie haben denn Sie geschlafen, Herr von Wolf?

Hr. v. Wolf. Mir träumte beständig von den angenehmsten Geschäften, die ich auf Euer Gnaden Befehl zu vollziehen hatte. — Nur der letzte Traum war Anfangs etwas schreckbar und fürchterlich; aber er endigte sich ganz vergnügt und fröhlich:

Hr. v. Hab. (sehr freundlich) Hat dem schwarmanten Wolf von mir nichts geträumt?

Hr. v. Wolf. Euer Gnaden waren beständig auf die angenehmste Art in den ersten Traum verflochten.

Fräule. (überaus höflich) Was traumte denn Ihnen herzallerliebster Bär?

Hr. v. Bär. Mir traumte nichts. — Ich habe die ganze Nacht geschlafen, wie ein Bär

Fräule. (lacht) Ganz nach der Natur. — Das ist artig.

Hr. v. Hab. Schätzbarer Herr von Wolf! ich bitte, erzählen Sie mir Ihren schwermüthigen Traum.

A r i a. Von Wolf.

Ich ritt durch einen finstern Wald,
Bey Abendszeit,

Wo

Wo wilder Thieren Aufenthalt
 Und Puhu schreyt.
 Ich ritte fort, die Nacht brach an,
 Ich fehl vom Weg;
 Und kam durch eine Seitenbahn
 zu einem Steg.
 Hier hielt ich still, und stieg vom Pferd,
 Und faßt den Schluß:
 Du bleibst alhier, schläfst auf der Erd;
 Da geschah ein Schuß.
 Ein Räuber schwarz, stark wie ein Bär,
 Ritt auf mich los.
 Ich wußt kein andre Rettung mehr,
 Sprang auf mein Roß,
 Und ritte was ich reiten mocht,
 Durch Busch und Strauch,
 Daß mir und Pferd das Herz gepocht;
 Hier war er auch.
 Ich grif im Sack, gab ihm mein Gold,
 Und all mein Sach.
 Der Räuber nahm's, und wurd mir hold,
 Und ich erwach.

Fräule. (abseits) Ha! — der merkt etwas.

Dreizehnter Auftritt.

Die Franzl, der Johann und die Vorigen.

(Die Franzl bringt den Koffee. Johann ordnet die Sesseln, alle setzen sich, und nehmen

men das Frühstück. Herr von Wolf bedient die Frau und die Fräule mit Koffee, und Herr von Bär reicht ihnen das Butterbrod.)

Hr. v. Wolf. Euer Gnaden belichen die Menge des Koffee und der Milch zu bestimmen. (Beide bestimmen alles nach ihrem Geschmack.)

Fr. v. Hab. Wissen Sie Herr von Wolf! ich habe heute schon gesungen, und auch singen gehört. Fräule. Mein scharmanter Bär! — auch ich habe gesungen.

Hr. v. Bär. Vermuthlich die gedruckten Lieder. Wie gefallen sie?

Fräule. Sie sind voll Ausdruck und Schönheit, nur Schade das sie deutsch sind.

Hr. v. Wolf. Sie würden vielleicht in der französischen Sprache besser gefallen.

Fr. v. Hab. Diese Sprache ist für das Gesang eben so abgeschmackt wie die Deutsche. — Italienisch! italienisch sollen sie seyn, das ist die Sprache, welche die Mufft belebt, und im Gesang verständlich wird.

Hr. v. Wolf. Um Vergeben! das ist nicht der Fehler der Sprache, sondern der Aussprache, welche die meisten deutschen Singspieler bis zur Uergerniß vernachlässigen. Alleine hier (auf beide Damen zeigend) leidet es eine Ausnahme.

Hr. v. Bär. Richtig! beide Gnädige übertreffen in der Aussprache und im Gesange jeden welschen Sanger.

Fr. v.

Fr. v. Hab. Den doch nicht, den ich heute
gehört habe.

Hr. v. Bär. Der müßte ein Weltwunder seyn.

Fr. v. Hab. } Ja! ja! das ist er.
Fräule. }

A r i a.

Des Hrn. v. Bär.

Bei meiner Seel, dies wäre viel,
Kein Sänger singt all's, was er will;

Er hat sein Ziel.

In dem lobt man nur,
Passagen, Bravour,
Im lobnenden Gesang,
Hat jener den Rang;
Der zwickt den Falsch,
Und wird sehr erhebt.
Man staunt bei dem Mann,
Die Tiefe des Ton.
Wo bleibt das Crescendo?
Wie klingt das Calando?
Die schmeltzende Bindung,
Die schmachtende Schwindung?
Wie sind die Gruppetten,
Tenuten, Falscheten?
Das Liscio Staccato?
Das Tempo rubbato,
Dann das Sincopiren,
Und andre Manieren?
Kurz: das Portament;
Das Trillern am End?

Bei

Bei meiner Seel, das wäre viel!
Kein Sänger singt all's was er wil,
Er hat sein Ziel.

Fr. v. Hab. Geduld! Johann! ruft den Vol-
pin aus dem Kamin.

Johann. (geht zum Kamin, und ruft)
Volpino! — Volpino!

Volpin. (aus dem Kamin) Was giebt's?

Johann. Er soll gleich zur gnädigen Frau
kommen.

Vierzehnter Auftritt.

Volpino kommt aus dem Kamin, die
Borigen.

Volpin. Was befehlen Euer Gnaden?

Fr. v. Hab. Lieber Volpin! sey er so gut,
singe er eine weiche Aria.

Volpin. Bin ich von die Ruß in der Rauch-
fang (nachdenkend) *rafredato* — *rafredato* —
weiß nicht wie deutsch. —

Hr. v. Bär. Via! Heiser.

Volpin. Si Signore! heiser.

Fräule. Sing er nur, so gut er kann.

Volpin. Bin schwarz (die Hände zeigend)
will mich bevor waschen.

Fr. v. Hab. Hat nicht Noth. — Setze er sich.
(Volpin setzt sich zum Klavier, und singt mit
vielm Ausdruck.)

ARIA

A R I A von Volpino.

Questo core sta per voi,
 Ne dividerlo vorrei:
 Ricordatevi di Lei,
 La sua parte ancor ci sta.
 Se vi guardo, se vi miro,
 Qua languisco, la sospiro,
 E mi trovo in sul piu bello
 Fra l' Incudine & il Martello
 Senza quiete e senza pace,
 Nel bollor' di due Fornace,
 E pur v' amo in societa.

(Nach geendigter Aria steht Volpino auf, und macht eine Verbeugung gegen beyde Herren.)

Hr. v. Bär. Bravissimo! (schenkt ihm seine goldene Uhr.)

Hr. v. Wolf. Bravo! Bravissimo! (schenkt ihm seine goldne Tabatier.)

Volpin. Grazie illustrissimi Signori! grazie!

Fünfzehnter Auftritt.

Johann und die Vorigen.

Johann. (meldet die Bedienten der Herren) Gnädige Herren! die Bedienten sind hier. (geht ab.)

(Jakob sagt Herrn v. Bär etwas ins Ohr. Peter übergiebt seinem Herrn etwelche Briefe. Beyde gehen ab.)

Fr. v.

Fr. v. Hab. Wissen Sie Herr v. Wolf! daß wir beyde den Volpin zum Sprach- und Singsmeister gewählt haben?

Hr. v. Wolf. Die Wahl ist unvergleichlich getroffen.

Fr. v. Hab. Messieurs! ich habe einen Gedanken. — Da wir eben 5 Sänger beisammen sind; so möchte ich gerne ein Quintät aufführen, welches ich unter meinen Musikalien habe — und damit wir einen bessern Appetit zum Mittagessen bekommen, so möchte ich, daß wir selbes zugleich agirten. — Dann wollen wir zwey uns ankleiden, und zum Dinec fahren.

Hr. v. Wolf. Euer Gnaden! ich bin bereit.

Hr. v. Bär. Ich mache mir ein Vergnügen.

Volpin. Ich bin ein gehorsamster Diener.

Hr. v. Bär. Wenn Choristen dabey nöthig sind; so können unsere zween Bediente mitmachen. Sie können Musikt.

Fr. v. Hab. Das ist Charmant! es sind Choristen dabey verflochten. — Johann! (Johann kommt bey der Thür herein) Laßt mir die Franzel kommen (der Bediente geht ab, die Franzel kommt.) Ich werde ihr einige Kleidungsstücke für den Volpino geben; damit er sich als die Hauptperson von uns unterscheide.

(Fr. v. Sabicht geht in ihr Zimmer, die Franzel folget, und kommt mit einem Paß wieder zurück, und geht ab.)

Hr. v. Wolf. Englisches Fräulein! warum so unlustig?

C

Fräule.

Fräule. (geschnäppig) Ich bin heute so, wie ich sonst war. (geht ganz mürrisch zurück.)

Hr. v. Bär. (abseits zum Volpin) Heute nach dem Mittagessen komme der Herr in unser Quartier.

Volpin. (leise) Ich werde aufwarten.

Fräule. (zu Beyden) Ha! was wollen diese Heimlichkeiten?

Volpin. Euer Gnaden der Gnädiger Herr, fragte mich was ich für eine Landsmann bin? und ich sagte ein Italiener.

Fräule. (bönsich) Welche fragenhafte Frage! — Warum nicht auch, ob er ein Mannsbild ist? — Es verrathet ihn sein Accent, so, wie seine Kleidung.

Hr. v. Wolf. Euer Gnaden vergeben! Die Kleidung ist nicht mehr bey jetzigen Zeiten der zuverlässigste Verräther; weil man öfters das weibliche Geschlecht kaum mehr von dem männlichen unterscheiden kann; wenn es auf die Kleidung ankommt.

ARIA.

Von der Fräule.

Kann wohl was Vermekners seyn?

Als die Rechte zu bestreiten,

So von Anbeginn der Zeiten

Denen Damen allgemein?

Hört

Hört man nicht beständig Klagen,

Bey den zügellosen Tagen,

Und die meisten Frauen schreyen?

Wie sie fast kein Mode finden

Um die Männer so zu binden

Daß sie ihnen treuer seyn?

Wenn ich heut in Ehstand tritt;

Bin ich Amazoninn mit.

Sechzehnter Auftritt.

Hr. v. Habicht, die Vortgen, und hernach die Bedienten.

Hr. v. Hab. (mit einem Paß Musikalien) Nu! Hier ist das Quintett. Es ist betitelt: die Entführung des Ganymedes. — Die Geschichte ist ohnehin bekannt; nämlich: Jupiter ließ Ganymeden, als er auf dem Berge Ida jagte, durch seinen Adler zu sich in den Himmel überbringen, und machte ihn zu seinem Mundschenk. — Der Dichter läßt in dieser trocknen Geschichte den Ganymedes mit seinem Gefolge auf zwey Schäfershütten stoßen; in welchen zwey Nymphen, unter den Namen Chloë, und Daphne wohnten. — Ein zahmes Reh, welches Beyde für ihren Unterhalt ernährten, wird durch das Gefolge des Ganymedes gelagt. — Chloë und Daphne deßwegen in Angst und Schrecken versetzt, unterbrechen die Jagd. — Ganymedes durch die Anmuth der Nym-

E 2

phen

phen gerührt, verliebt sich in beyde. — Da setzt unter wechselnden Zärtlichkeiten, den Wahlspruch des vor Liebe schwachtenden Ganymedes für sich erwartet; entführt ihnen Jupiters Adler den geliebten.

Hr. v. Bär. Die Handlung ist gut ausgedacht, und sehr überraschend

Fr. v. Hab. Hier sind die Rollen. (Sie theilet die Rollen aus) Rannette! Sie übernehmen den Parte der Daphne. (gibt ihr den Parte) Ich behalte den Parte der Chloë. (legt ihren Parte auf die Seite) Sie Herr v. Bär spielen die Rolle des Jägers Tirus, und Herr von Wolf, jene des Jägers Dardos. — Volpin aber übernimmt die Rolle des Ganymedes. — Ihre Bedienten machen als Treiber die Choristen. (Sie gibt jedem seinen Parte.)

Hr. v. Bär. (ruft) Peter! Jakob! (Beyde kommen bey der Eintrittthür herein, er übergibt ihnen ihre Rollen) Uebersetzet dieses!

Volpin. Aber Euer Gnaden! ich bitte, daß ich mich waschen darf; und meiner Parte in die Kuchel vorher übersehen.

Fr. v. Hab. Waschen kann er sich; allein seinen Parte muß er wegen der Action mit uns übersehen. — Halt er sich nicht lange auf.

Volpin. Gut euer Gnaden! — werd ich gleich wieder da seyn. (im Abgehen, gegen das Publikum ganz leise) Dieser Geschicht ist mir a propos

pos — Muß die Pöfel Verwirrung anstellen. (geht ab.)

(Hier fängt eine Symphonie pianissimo an, unter welcher die agirende ihre Rollen lernen, und sich in der Action üben. Nach einer Weile kommt Volpino, und übt sich ebenfalls in seiner Rolle. Nach geendigter Symphonie.)

Fr. v. Hab. Ich hoffe, daß alle ihre Rollen hinlänglich wissen werden. (alle geben ein Beziehungzeichen) Nun dann, so stellen Sie sich vor, Sie sind hier in einer Gegend des Berges Ida: — Mein Zimmer stellt vor die Hütte der Chloë; jenes der Rannette die Hütte der Daphne: — Volpin als Ganymedes, bleibt bis auf sein Schlagwort in der Kuchel — Tirus und Dardos fagen mit den Treibern in diesem Zimmer herum — Ich als Chloë werde Anfangs aus meiner Hütte kommen, und die Jagd unterbrechen — Hernach kommt Rannette als Daphne, und die Jagd wird noch mehr erchwähet. — Endlich erscheint Ganymedes, und stellet die Jagd ein. — Dann fängt das zärtliche der Handlung an, bis die Entführung geschieht; — die wir aber aus Ermangelung der Maschine nicht vorstellen können.

(Die Frauen begeben sich in ihr Zimmer; Volpin geht durch die Kuchelthür ab; die Jäger und Treiber rollen ihre Parti zusammen, stellen sich in Ordnung, und es fängt die Jagd an.

Schlußgesang des ersten Aufzugs.

Die Jäger, und Treiber jagen im Zimmer
Herum.

Chor.

Jagt fort! Jagt fort! Jagt lustig fort!
Hier ist zur Rast, zur Ruh kein Ort.
Jagt fort! Jagt fort! Jagt lustig fort!
Es lebe! der das Reh ermordt.

(Frau v. Sabicht als Chloe kommt ganz erschrocken aus ihrem Zimmer.)

Chloe.

Ach ich bitte! hält zurücke,
Ach! verschont das liebe Thier!
Das so zahm und ohne Fücke
Scherzte Stundenweis mit mir.

(Sie setzt sich bey ihrer Zimmerthür, und weint. Die Jäger zeigen sich etwas betroffen; und jagen wieder fort.)

Chor.

Jagt fort! Jagt fort! Jagt lustig fort!
Hier ist zur Rast, zur Ruh kein Ort.
Jagt fort! Jagt fort! Jagt lustig fort!
Es lebe: der das Reh ermordt!

(Die Fräule, als Daphne, kommt ganz ängstlich aus ihrem Zimmer.)

Da

Daphne.

Haltet ein, laßt euch bewegen,
Menschen! Götter! wer ihr seyd?
Wenn ihr wollt dieß Reh erlegen,
Bin ich selbst zum Tod bereit.

(Daphne setzt sich an ihr Zimmerthür und weint.)

(Die Jäger zeigen sich gerührt, hören auf zu Jagen, und singen langsam.)

Chor.

Sie weinen ja, jagt nicht mehr fort,
Hier ist zur Ruh, zur Rast der Ort.

(Volpino als Ganymedes kommt, besonders gekleidet, hochmüthig bey der Rauchthür herein, etwas aufgebracht.)

Ganymedes.

Wer unterbricht die Jagd?

(Cirus und Dardos zeigen ihm die weinenden Nymphen.)

Cirus.

Herr! Reh, wer sich beklagt.

Dardos.

Die habens untersagt.

L 4

Chloe

(Chloe und Daphne gehen dem Ganymedes entgegen, fallen Ihm zu Füßen; Er aber hebt sie gleich auf.)

Ganymedes.

Jupiter! wo seh ich hier?

Schönste! warum weinet Ihr?

Saget mir: Ach! sagt mir gleich:

Wer Ihr seyd? — wie nennt ihr Euch?

Chloe.

Ich heiß Chloe.

Daphne.

Ich heiß Daphne.

Chloe und Daphne.

Und bin hier,

Schäferinn von der Revier.

Ganymedes.

Götterskinder sagt mir an,

Hat euch jemand Leid gethan?

Chloe.

Herr stell' ein den rohen Scherz,

Deiner Jagd; worinn du bist,

Daph,

Daphne.

Wenn ja noch dein edles Herz,
eines Mitleids fähig ist.

Chloe und Daphne, weinend.

Lasse unser Aeth am Leben,
Und du hast uns all's gegeben.

Ganymedes zärtlich.

Wer kann eurer Bitt ihr Schönen!

Unbeweglich widerstehn?

Wenn sich huldvoll eure Thränen
Reizend aus den Augen brähn.

Ganymedes zu seinen Gefolg.

Meine Jagd sey eingestellt!

Chloe und Daphne freudig.

Welch ein Gnab, die uns besetzt!

Ganymedes beyde umfassend.

Träfe igt mein Wünschen ein,
Wünscht ich euer Aeth zu seyn.

Lirus und Dardos zusammen.

Freund hier leimet Hymens Lust,
Freund sie wächst in jeder Brust.

Ganymedes zu den Nymphen.

Träfe doch mein Wünschen ein!

Wünscht ich — — — — —

(Hier wird die Musik unterbrochen, denn die Lisel erseht den Volpino in Liebesunterhandlungen; läuft auf ihn zu: reißet Ihm die Kappe vom Kopfe, zeigt sich rasend, und schreyt.

Du höllischer Raudi Raudi! wirfst du dich gleich in die Ruchelscheren, und wirfst den Rauchfangkehrer — Ich will dir Spienzeln, du schwarzer Teufel!

(Volpino entwischt. Lisel zu ihren Frauen, ernsthaft.)

Geben mir euer Gnaden keine Schuld, wenn im Rauchfang Feuer entsteht. Dann ich habe heute keine kleine Kocherey — ja — ja!

(Lisel geht ganz hastig ab, alle stehen betroffen, und sehen ihr nach. Nach einer kleinen Pause.)

Hr. v. Bär. (ganz einfältig) Euer Gnaden! soll dieß des Jupiters Adler gewesen seyn?

Hr. v. Hab. (Scherzhaft) Nein. Dißmal war es ein Ruchelbrach.

Chor von allen.

Ein Ruchelbrach,

ja! ja! ja! ja!

Verderbt die Sach.

Hä! hä! hä! hä!

Am End zu machen

Jä! jä! jä! jä!

Daß alle Lachen.

Hä! hä! hä! hä!

Ende des ersten Aufzugs.

Zwey

Zweiter Aufzug.

Das Theater stellt ein Zimmer vor, welches mit drey Thüren versehen ist; wovon die mittlere zum Eintritt bestimmt, die zwey andern aber in die Nebenzimmer führen.

Erster Austritt.

(Herr v. Wolf und Herr v. Bär sitzen tiefsinnig bey einer gedeckten Tafel; die Bedienten bringen das Desert, und gehen wieder ab. Ihre Unterredung wird mit einer stillen Musik begleitet.

Hr. v. Wolf. (ganz tiefsinnig, stöhrt in Zähnen und sumset unterbrochen die Melodie der Musik nach.) Wenigst — mir scheint es so — unsre Amour — sieht sehr zweydeutig aus — — der verfluchte Kerl — — und doch — ich wette — es ist ihm nur um Geld zu bekommen. — Aber der Ruchelbrach! (lacht aus vollem Halse.)

Hr. v. Bär. (erwacht aus seinem Tiefsinn) Herr Bruder! warum lachst du?

Hr. v. Wolf. (er lacht immer fort.) Ich lache über den Ruchelbrachen, welcher den Ganyomedes unsern Jagdnymphen entführt hat.

Hr. v.

(Hier wird die Musik unterbrochen, denn die Lisel erseht den Volpino in Liebesunterhandlungen; läuft auf ihn zu: reißet Ihm die Kappe vom Kopfe, zeigt sich rasend, und schreyt.

Du höllischer Naudi Naudi! wirst du dich gleich in die Ruchelscheren, und wirst den Rauchfang kehren — Ich will dir Spienzeln, du schwarzer Teufel!

(Volpino entwischt. Lisel zu ihren Frauen, ernsthaft.)

Geben mir euer Gnaden keine Schuld, wenn im Rauchfang Feuer entsteht. Dann ich habe heute keine kleine Kocherey — ja — ja!

(Lisel geht ganz hastig ab, alle stehen betroffen, und sehen ihr nach. Nach einer kleinen Pause.)

Hr. v. Bär. (ganz einfältig) Euer Gnaden! soll dieß des Jupiters Adler gewesen seyn?

Hr. v. Hab. (Scherzhaft) Nein. Dißmal war es ein Ruchelbrach.

Chor von allen.

Ein Ruchelbrach,

ja! ja! ja! ja!

Verderbt die Sach.

Hä! hä! hä! hä!

Am End zu machen

Jä! jä! jä! jä!

Daß alle Lachen.

Hä! hä! hä! hä!

Ende des ersten Aufzugs.

Zwey

Zweiter Aufzug.

Das Theater stellt ein Zimmer vor, welches mit drey Thüren versehen ist; wovon die mittlere zum Eintritt bestimmt, die zwey andern aber in die Nebenzimmer führen.

Erster Auftritt.

(Herr v. Wolf und Herr v. Bär sitzen tiefsinnig bey einer gedeckten Tafel; die Bedienten bringen das Desert, und gehen wieder ab. Ihre Unterredung wird mit einer stillen Musik begleitet.

Hr. v. Wolf. (ganz tiefsinnig, stöhrt in Zähnen und sumset unterbrochen die Melodie der Musik nach.) Wenigst — mir scheint es so — unsre Amour — sieht sehr zweydeutig aus — — der verfluchte Kerl — — und doch — ich wette — es ist ihm nur um Geld zu bekommen. — Aber der Ruchelbrach! (lacht aus vollem Halse.)

Hr. v. Bär. (erwacht aus seinem Tiefsinn) Herr Bruder! warum lachst du?

Hr. v. Wolf. (er lacht immer fort.) Ich lache über den Ruchelbrachen, welcher den Ganyomedes unsern Jagdnymphen entführt hat.

Hr. v.

Hr. v. Bär. By meiner Seele, das war ein unerwarteter herrlicher Spaß. (er lacht auch) Allein Herr Bruder! seine gefühlvolle Ausdrücke und die bezaubernde Aktion, am Ende des Quinrats, ist mir überaus bedenklich.

Hr. v. Wolf. Bruder! das war Verstellung. — Meine Muthmassung bekräftiget das Ende der Aria: e pur v'amo, in Societa. Will das nicht sagen: ich habe euch Beide gerne, aber nicht zum heurathen.

Hr. v. Bär. Ich besorge nur, daß diese halb-welsche Canaglia diese Saiten (er drückt mit dem Daumen das Bezahlungszeichen aus) zu hoch spannen wird.

Hr. v. Wolf. Was liegt daran. — Man schickt oft ein Kapital von einer Seite in die Luft, um selbes von einer andern wieder zehnfach zu bekommen.

Hr. v. Bär. Ich bin vorwizig, ob der Kerl nach seinem Versprechen kommen wird?

Hr. v. Wolf. Gewiß. Sonst hätte er nicht in unserer Gegenwart die Fräule so artig belogen. (er nimmt sein Glas Wein, hält es in die Höhe, Bär thut das nämliche.)

D u e t t o.

Hr. v. Wolf.

Was wir wünschen, was wir hoffen!

H. v. Bär.

Soll das Glück uns gewähren;

Bey

Beide zusammen.

Hat nun alles eingetroffen,

Dann will ich nichts mehr begehren.

(Beide trinken ihr Glas Wein aus.)

Zweiter Auftritt.

Jakob, der Bediente und die Vorigen.

Jakob. Der Rauchfangkehrer Volpino will seine Aufwartung machen.

Hr. v. Bär. Er soll kommen. — Ihr aber bringt den Koffee. (der Bediente geht ab)

Hr. v. Wolf. Bravo! der Kerl hält Wort. — Nun sind wir in der Gelegenheit, seine geheimen Absichten zu erforschen, und unsere zweydeutigen Sachen wieder gut zu machen.

Hr. v. Bär. Ich hoffe, diesen Zweck durch Vertraulichkeit, durch Spassen, und wenn es darauf ankommt, durch Lobsprüche und Schmeicheleyen zu erreichen.

Hr. v. Wolf. Schwerlich lieber Bruder! da ist Geld der Schlüssel, der seine Herzkammer eröffnen wird.

Hr. v. Bär. Das wollen wir sehen.

Dritter Auftritt.

Volpino, die zween Bedienten mit dem Koffee, und die Vorigen.

Hr. v. Bär. Ha! Servus Herr Ganymedes! (zu den Bedienten) Peter! einen Sessel. — Jakob!

lob! noch eine Schale. (Volpino macht viele Verbeugungen; die Bedienten befolgen alles, und gehen ab.)

Hr. v. Wolf. Was trinken Sie lieber, Herr Ganymedes? Wein oder Koffee? (Hr. v. Wolf schenkt ihm beydes ein)

Volpin. Mir ist alles einer Gnade.

Hr. v. Wolf. Setze sich der Herr. (Volpino setzt sich) Mich erfreuet es, den Herrn Ganymedes ganz und unverlegt zu sehen.

Volpin. Warum?

Hr. v. Bär. Nu! so lasse ihn der Herr Bruder trinken.

Volpin. Euer Gnaden erlauben, auf Ihre Gesundheit und gute Glücke! (trinkt ein Glas Wein aus)

Hr. v. Wolf. Ich danke.

Hr. v. Bär. Ich danke. — Aber bey meiner Seele, ich stund in Sorgen, daß Herr Ganymedes würde zerrissen werden.

Volpin. Wie so?

Hr. v. Wolf. Der Adler war ja ganz grimmig und rasend, welcher Sie, mein Herr Ganymedes entführt hat.

Volpin. Wie? — entführt? — Meine Parte war raus, denn bin ich selber gegangen. (Sie trinten Koffee.)

Hr. v. Bär. Ja? — selbst gegangen? — und dieses aus Furcht, — und aus Respect — nicht wahr? — Herr Maudi Maudi?

Hr. v.

Hr. v. Wolf. Das war Nachsicht. — Man muß solche haben — wenn man bey dem schönen Geschlechte — was rechtes gelten will.

Hr. v. Bär. Natürlich. — Sonst wär er nicht der Ganymedes von dem ganzen habichtischen Hause.

Volpin. Euer Gnaden belieben mit mir ihrer gnädiger Späß zu haben.

Hr. v. Wolf. Wie? — ist das Späß? — wenn die gnädige Frau, die Fräule, und die Adchinn unter sich um den Herrn eifern — und sich erbittern bis zum Augen austragen?

Volpin. Daß mögen Sie — weiß ich nichts davon.

Hr. v. Bär. Er macht mit Ihnen, was er will — Er ist im Ernste Patron und Eigenthümer von allen dreyen.

Volpin. Patron! — Eigenthümer? (nachdenkend) Das wäre eine große Glücke für mich.

Hr. v. Wolf. Ein Glück, viel dabey zu gewinnen.

Hr. v. Bär. Ja! wenn Sie ihm feil wären.

Volpin. Späß aparte. — Mir ist meine Rock feil, wenn man für die Rock mehr bezahlt, als sie werth ist. Wenn die gnädiger Herren wollen. — Ich als Patron und Eigenthümer licitire alle drey in der Ernst. — Via! wer giebt's mehr!

Hr. v. Wolf. (lacht) Gut Volpino! ich bin dabey.

Hr. v.

Hr. v. Bär. Ich auch.

Volpin. Ma con Patto, daß ich auch mit
licitire.

Hr. v. Bär. Verstehet sich.

Hr. v. Wolf. Welche ist die erste? (alle ste-
hen von der Tafel auf.)

Volpin. Meine gnädiger Herren! das Povel
sucht man allezeit an der ersten weg zu bringen,
folgsam wird Lisel Kschinn am ersten licitirt. —
— Lisel die Kschinn ist verkauft für fünf Gul-
den. — Der erstemal; — wer giebt's mehr? —
Der zweytemal! — Messieurs! ist sie mehr gut
als schlimmer Waare — ist verkauft für fünf
Gulden — der erster — der zweyter — und der
dritter. — Messieurs! mag sie niemand? — Ist
sie ja so wohlfeil wie die Ros von die Fiackres.
— Ha! ist verkauft der erster — der zweyter —
und der drittermal. — Ha! bleibt Lisel der Ks-
chinn mit.

Hr. v. Bär. Ich gratulire, Herr Volpino!

Hr. v. Wolf. Gut und wohlfeil gekauft.

Volpin. Ich bedanke mich, für ihre Discretion,
daß Sie mich nicht gesteigert haben.

A r i a.

Von Volpino.

Gleich und gleich gesellt sich gerne,
In der Näh', wie in das Ferne;

Sie

Sie ganz Schmier, ich ganz schwarz,
Taugt zusammen wie Pech und Harz.

Su! ju! ju! ju!

Vierter Auftritt.

Beide Bedienten, und die Vorigen.

(Die Bedienten kommen die Tafel abzudecken.)

Hr. v. Wolf. Bravo Herr Volpino! eine
gleiche Heurath, eine glückliche Ehe.

Hr. v. Bär. Da vermehrt sich das Heurathgut
von sich selbst.

Volpin. Ha! dieser Rede ist mich nicht deutsch
genug. — Gnädige Herren! die Heurathgut wer-
den Sie erlegen müssen, sonst hört der Licitation
auf. — Bey meiner Seele! so wahr ich Volpino
heiße; keiner soll seine Geliebte bekommen.

Hr. v. Bär. (lacht aus vollem Halse) Nu!
wie theuer ist denn die Frau von Habicht?

Volpin. Das wird der Licitation ausweisen.

Hr. v. Wolf. Gut! so rufe der Herr eine
von den zweyen aus.

Volpin. Nu die gnädiger Frau von Habicht
hat das Vorzug; Sie ist geschätzt 300 Dukaten.
— Via! wer giebt's mehr?

Hr. v. Bär. Hu! hu! — wohin?

Hr. v. Wolf. Sie ist verkauft.

Volpin. Ist verkauft für 300 Dukaten. —
Der erstemal (mit einer ganz kleinen Stimme)

D

und

und eine Groschen. — Ist verkauft für 300 Dukaten und einer Groschen — der erstemal. — Hä! singt sie schön, wie das Kanarienvogele auf der Welt.

Hr. v. Bär. 301 Dukaten.

Hr. v. Wolf. 400 Dukaten.

Hr. v. Bär. (abseits zum Wolf) Herr Bruder! das ist nicht freundschaftlich.

Volpin. Und eine Groschen. — Ist verkauft für 400 Dukaten und eine Groschen — der erstemal. — Der zweytermal — und der — hä! ist die gnädiger Frau junge schöne Wittib; hat sie keine Kind, und ist sie lebzig, wie eine Jungfrau. — Kann die gnädige Frau unter 500 Dukaten nicht verkauft werden.

Hr. v. Bär. 401 Dukaten.

Hr. v. Wolf. 499 Dukaten.

Volpin. Und eine Posturak. — Ist verkauft 499 Dukaten und eine Posturak. — Der erster, — der zweyter. — Hä! — hat sie 40000 Gulden baare Geld. — Ist sie deutsche Operistinn gewesen, und kann sich noch mehr auf das Welt herum verdienen.

Hr. v. Bär. 500 Dukaten. — Aber bey dem Teufel keinen Heller mehr.

Volpin. Ist die gnädiger Frau von Habicht verkauft für fünfe hundert Dukaten, der erster — der zweyter — und der drittermal. — Gratulire zu die gute Kauf. — Wenn euer Gnaden in eine Stund die Geld bey meiner Meister erlegen, so

so versichere, daß Sie heute auf das Abend der Versprechen mit die gnädiger Frau von Habicht haben sollen.

Hr. v. Wolf. Herr Volpin! wenn es so ist, so darf die Fräule nicht licitiret werden. Ich erlege 500 Dukaten noch vor einer Stund bey seinem Meister. — Ist der Herr damit zufrieden?

Volpin. Ja, bin ichs zufrieden.

Hr. v. Wolf. Wird der Herr aber Wort halten?

Volpin. Wenn ich nicht Wort halte, so lasse ich mich meine Nase und die Wäschelohr abschneiden. — Gnädiger Herr! hier ist meine Hand. (Wolf schlägt mit Volpin die Hand ein) Ist brauche ich Papier, Feder und Dinte.

Hr. v. Wolf. Komm der Herr, in meinem Zimmer ist alles bereit. (Beyde gehen ab in das Nebenzimmer.)

Fünfter Auftritt.

Herr von Bär allein. (ganz tieffinnig)

Hr. v. Bär. Wolf hat Recht. — Der Kerl ist eben so verschmigt, als offenbar eigennützig. — 500 Dukaten — ein schönes Geld! was man nicht gleich gewinnt. — 500 Dukaten soll ich gleich erlegen? bey seinem Meister vorhinein erlegen? — — (zärtlich) Aber eine liebenswürdige Frau davor zu bekommen — und durch ihn zu bekommen? — Eine Frau die 40000 Gulden in Vermögen hat? — Wahrhaftig, ich könnte

dieses Geld nicht besser anlegen. (scherzhaft)
 Bey meiner Seele! gewiß vortheilhafter, als bey
 manchem Schmalzversilberer um eine Civilbedien-
 stung. — — Allein, ist dem Kerl zu trauen?
 — Hat er vielleicht nicht andere Absichten? —
 Ist er im Stande seinen Plan auszuführen? —
 Ist sein Meister ein kreditirter vermöglicher Mann?
 — — Zweifelhafte Gegenstände! — wie macht
 ihr mich so unschlüssig?

A r i a.

Von Hrn. v. Bär.

Zwey tausend Gulden Kapital
 Auf grathwohl zu erlegen;
 Ist wahrhaft für mich allemal.
 Ein Schritt der sehr verwegen!
 Geseht es wird der Plan verfehlt;
 Herr Bär was wirst du thun?
 Weg ist die Frau, weg ist das Geld,
 Herr Bär — wie? wirst du ruhn?
 Willst tu hernach dein Geld zurück:
 Durch Klagen und Prozesse;
 Dann frist des Advokaten Zuck,
 Den Fond, samt Interesse.
 Herr Bär! was wirst du thun?
 Herr Bär! — wie? — wirst du ruhn?
 Nur der gewinnt, der was gewagt:
 Fünf hundert Fuchsen, kurz gesagt,
 Die sind in einer Stund gezehlt.
 Courage! du erlegst das Geld.

(Geht ab in sein Zimmer.)

Sech-

Sechster Auftritt.

Herr von Wolf und Voipino.

(Beyde kommen aus dem Zimmer.)

Hr. v. Wolf. Herr Volpino! etwas könnte
 der Herr dennoch von seinen Plan entdecken.

Volpin. (mit einen Briefe in der Hand) Ge-
 duld! — Basta! die gnädigen Herren werden
 heute auf der Abend ihre Geliebte bekommen. —
 Ma! ich will, daß die ganze Sache eine Surpresa
 — ha! Ueberraschung, werden muß.

Hr. v. Wolf. Nu! was soll ißt geschehen?

Volpin. Dieser Briefele muß an die Kisel
 Köchinn abgegeben werden; aber daß es Niemand
 sieht. — Brauche ich die Kisel nothwendig. (gibt
 Herrn von Wolf das Billet.)

Siebenter Auftritt.

Peter der Bediente, und die Vorigen.

Hr. v. Wolf. (ruft) Peter! (der Bediente
 kömmt eilends zur Thüre herein) Ihr werdet
 dieses Billet der Köchinn von der Frau von Ha-
 bicht einhändigen, doch so, daß es Niemand ge-
 wahr wird. (der Bediente nimmt das Billiet,
 und geht ab.)

Volpin. Habe ich noch zween Briefe zu
 schreiben.

D 3

Hr. v.

Hr. v. Wolf. An wen?

Volpin. An mich selbst.

Hr. v. Wolf. Wunderlich! warum dieß?

Volpin. Daß ist einer Hauptstückler zu meiner Plan. — Gnädiger Herr! wenn die Lisel kommt, muß die Lisel warten, bis ich meine Briefe geschrieben habe.

Hr. v. Wolf. Wohlan! so verliere der Herr keine Zeit.

Volpin. Euer Gnaden! hab ich einer Petschaft nöthig, mit eine unbekannte Wappe, oder verzogenes Name.

Hr. v. Wolf. Ein Petschaft mit einem verzogenen Namen liegt nächst dem Dintensaß, auf meinem Schreibtische. (Volpin geht in das vorige Zimmer ab.)

Achter Auftritt.

Herr von Wolf, allein. (nachdenkend.)

Hr. v. Wolf. So kann ich von dem Plan dieses durchgetriebenen Kerls nichts erfahren — nichts bestimmen. — Seine Veranstaltungen sind wahrhaft sonderlich. — Bey meiner Seele! — Volpino hat Verstand, Wiß, Erfindungskraft und Entschlossenheit. — Er ist verschwiegen, klug, vorsichtig und immer munter und fröhlich. — Ich wenigstens schenke ihm mein ganzes Vertrauen.

Aria.

A r i a.

Vom Herrn von Wolf.

Wenn die Macht der Winde stürmet,
Mast und Tauwerk, alles kracht;
Wenn die See sich bergweis thürmet,
Und der Steuermann noch lacht:
Wird mich zwar das Stürmen schrecken,
Meinem Herzen bange sehn;
Aber in mir Muth erwecken
Seine Mine ganz allein.

Neunter Auftritt.

Herr von Bär, und der Vorige.

Hr. v. Bär. (kommt aus seinem Zimmer, und sieht herum) Ist Volpin fort?

Hr. v. Wolf. Nein. Er schreibt zwey Briefe in meinem Zimmer, und ein Billet habe ich eben an die Köchinn der Frau von Habicht abschicken müssen.

Hr. v. Bär. Was schrieb er?

Hr. v. Wolf. Daß sie hieher kommen solle, so bald es ihr möglich. Ist, wie er sagt, schreibt er zwey Briefe an sich selbst.

Hr. v. Bär. Lächerlich! — an sich selbst? — was will dieses?

Hr. v. Wolf. Herr Bruder! noch ist alles ein Räthsel. — Er will, daß man die Köchinn, wenn

ſie kömmt, aufhalten ſolle, biß er mit ſeinen Briefen fertig iſt. — Ohne Zweifel wird er ihr die Verhaltungsbeſehle für den heutigen Abend geben,

Zehnter Auftritt.

Peter, Liſel, und die Vorigen.

Peter. (im Hereingehen) Euer Gnaden! die Abſchinn von der Frau von Habicht iſt hier,

Hr. v. Wolf. Laßt ſie kommen. (der Bediente geht ab.)

Liſel. (macht verſchiedene Verbeugungen bey ihrem Eintritte.)

A r i a.

Von der Liſel.

Gnädig, gut' und süße Herren!

Ich bin hier nichts zu begehren;

Ingedenke,

Des Geschenke,

Nur zu wagen,

Dank zu sagen;

Ihre Hände zu verehren,

Und dann gleich nach Haus zu kehren.

(Liſel will Beyden die Hände küſſen, was ſie aber nicht zulassen.)

Hr. v.

Hr. v. Wolf. Junger Liſel! ſie muß und et, was verzeihen; die Jungfer muß ein wenig hier bleiben.

Liſel. Euer Gnaden pardoniren! Ich heiße nicht Jungfer.

Hr. v. Bär. Wie? iſt Sie ſchon verheurathet?

Liſel. Ich bitte um Verzeihen! ich bin nur eine gerechte und ſchlechte Dienſtmagd.

Hr. v. Wolf. Verſteht ſich, Ledig.

Liſel. Halb und halb! aufzuwarten Euer Gnaden!

Hr. v. Bär. Aber, warum hat Sie heute unſer Muſik unterbrochen? warum war Sie böſe? nicht war? — aus Eifersucht?

Liſel. Davon fällt mir die ganze Woche nichts ein.

Hr. v. Wolf. Halb und halb — muß es doch eine Urſache haben?

Liſel. Ja, — eine Urſache — weil ich es ſo thun mußte.

Hr. v. Wolf. Thun mußte? (nimmt den Geldbeutel aus der Taſche, zieht ein Goldſtück heraus, und hält es ihr vor.) Darf man dieſe Urſache wiſſen?

(Liſel wird von dem Goldſtücke gerührt.)

Liſel. Ja — aber — wenn Sie mich bey dem Volpino und meinen Frauen nicht verrathen.

Hr. v. Wolf. Ich? — Sie verrathen?

D 5

Hr.

Hr. v. Bär. Jungfer Lisel! ich schwöre, daß ich in meinem Leben keiner Seele etwas davon entdecken werde.

Lisel. Nu! so sey es! weil es mein Volpino mir befohlen hat, es so zu machen.

Hr. v. Wolf. Wie? — ihr Volpino?

Lisel. Ja Euer Gnaden, mein Volpino. Wir sind ja zusammen versprochen.

Herr v. Wolf. Ha! ist versteh ichs, das ist: halb und halb ledig.

Herr v. Bär. Bravo! das erfreuet mich.

Hr. v. Wolf. Ich gratulire von Herzen. — Die Jungfer bestimmt an Ihm einen rechtschaffenen Mann. — Aber was hatte Volpino für Absichten dadurch?

Lisel. Meine beyde Frauen gegen mich eifersüchtig zu machen.

Herr v. Bär. Wunderlich! da gewinnt er aber nichts.

Lisel. Ja? — Er hat viel damit gewonnen?

Hr. v. Wolf. Was dann?

Lisel. Daß ich ist die geheime Liebesunterhändlerinn zwischen Volpino und meinen Frauen geworden bin.

Hr. v. Wolf. Wie? — Versprochen seyn? — und für den eigenen Bräutigam bey andern Frauenzimmern eine Liebesunterhändlerinn abgeben? — das ist wider die Natur; oder ein eheliches Verständniß nach der izzigen Mode.

Lisel.

Lisel. Meine gnädige Herren! das war nothwendig, wenn er Ihnen beyden helfen sollte.

Hr. v. Bär. Wie ist das zugegangen? — erkläre sich die Jungfer besser.

Lisel. Nu! hören Sie! — so bald die gnädige Herren heute Vormittage aus dem Hause waren; lästerten mich beyde Frauen gar erschrecklich; und wollten die wahre Ursache wissen, warum ich den Volpino so ungeschliffen begegnet bin? — da durfte ich mich auf Befehl meines Volpino nicht verantworten; sondern ich mußte mich stellen, als weinte ich aus dem innersten meines Herzen; und das machte ich meisterlich.

Hr. v. Wolf. Nicht verantworten?

Lisel. Nein! sondern ich mußte einer jeden insbesondere in ihrem Zimmer, ein Geheimniß vertrauen, und jeder das Stillschweigen nachdrücklich empfehlen.

Hr. v. Bär. Wie heißt also dieses Geheimniß?

Lisel. Ich mußte sagen, daß ich vom Volpino mit Gelde bestochen worden sey, um eine rasende Nebenbuhlerin von beyden zu spielen.

Hr. v. Wolf. Fragte keine um den Beweggrund des Volpin's?

Lisel. Freylich, — jede wollte ihn wissen.

Hr. v. Bär. Wie lautet dieser?

Lisel. Ich mußte einer jeden insbesondere die Lüge anbinden: daß Volpino dadurch nichts anders gesucht habe, als aus dem Grade ihrer Eifersucht

sicher

sicher zu wissen, welche aus Beiden in Ihn am heftigsten verliebt sey.

Hr. v. Bär. (abseits) Da ist einer von uns Beiden betrogen. (zur Lisel) Was sagte die Frau von Habicht hierüber?

Lisel. Sie wurde mir auf der Stelle gut; gab mir einen Kuß; schenkte mir einen Dukaten; und befahl mir, dem Volpino zu sagen, daß Sie mich auf ewig würde in das Zuchthaus sperren lassen, wenn ich ihr künftig die mindeste Gelegenheit zu eifern geben würde.

Hr. v. Bär. (abseits) Bär! du bist weg.

Hr. v. Wolf. Und was sagte die Fräule?

Lisel. Sie küßete mich; machte mich zu ihrer Vertrauten, schenkte mir zwey Dukaten und bat mich, den Volpino zu sagen, daß Sie mir mit Gift würde vergeben lassen, wosern ich ihr zur mindesten Eifersucht würde Anlaß gegeben haben.

Hr. v. Wolf. (gibt ihr das Goldstück) Bravo Jungfer Lisel!

Hr. v. Bär. Jungfer Lisel! Sie beruhiget mein Herz!

Hr. v. Wolf. Es lebe Volpino!

Hr. v. Bär. Es lebe Volpino!

Lisel. Er lebe!

Gesang in dreyen.

Lisel.

Fordern Sie noch mehr Beweise
Mein und seiner Rädlichkeit?

Wolf

Wolf und Bär.

Nein! die That verdient ein Preise
Unserer Erkenntlichkeit.

Wolf.

Tausend g'wichtige Dukaten,

Bär.

Sind für Sie und ihren Gatten;

Wolf und Bär.

Bar gezehlt, und schon bereit.

Lisel.

Tausend g'wichtige Dukaten?

Wolf.

Sind gewählt.

Lisel.

Sind für mich und meinen Gatten?

Bär.

Schon gezehlt.

Lisel.

Und bereit?

Wolf und Bär.

Wenn wir glücklich;

Lisel.

Lisel.

Sicher glücklich!

Wolf, Bär, Lisel.

Welch' ein Freud!

Fiffter Auftritt.

Volpino, und die Vorigen.

(*Volpino* kommt aus dem Zimmer; hat zwey erbrochene Briefe in der Hand, ohne auf die *Lisel* zu sehen.)

Volpin. Ecco! meine zwey Briefe hab ich geschrieben, petschirt, und wieder erbrochen.

Lisel. Schaust du mich nicht an, du schwarzer Käfer?

Hr. v. Bär. (leise zur *Lisel*) Ist er ein Hdnler?

Lisel. (*Lisel* greift in den Sack, nimmt ihre *Tabatier*, und reicht ihm *Tabak*) Da, — nehmen Sie sie sich die Antwort selbst. (zum *Volpino*) Nu! was willst du mir lieber Schatz?

Volpin. Ich habe mit dich alleine zu reden. (führt sie auf die Seite. Beyde Herren stellen sich an, den *Volpino* behorchen zu können. *Volpino* dieses beobachtend) Messieurs! zurück! — — — mehr zurück!

Lisel

Lisel. Wache! — denn ich muß bald nach Hause!

Volpin. Merke! — so bald deine gnädiger Frau zu Hause kommen wird, so sage ihr in der Waschelehr, daß mein *Marches* Letter mich geschrieben hat, daß meiner Proceffe recht gute geht, und daß ich bald *Marches*, und nicht mehr *Spazza-camino* machen werde.

Lisel. Sonst nichts?

Volpin. Messieurs zurück! — — bey alle *Satanasi* mehr zurück! — (zur *Lisel*) sage ihr: Ich küsse ihre weisse Händelen, und trage mich mit *Marchestitel*, und mit alle meine forstani-scher Herrschaften zum Bräutigamer an, jedoch solle Sie der *Monsieur Bär*, und der Fräule bey Leibe und Leber nichts lassen merken.

Hr. v. Bär. (abseits) Verflucht! da wäre ich der Betrogene!

Hr. v. Wolf. (leise) Phlegma Herr Bruder! Phlegma!

Volpin. Messieurs zurück! — *Cospetone* zurück! (zur *Lisel* mit heller Stimme) Was du der gnädige Frau gesagt, das sage auch der Fräule, jedoch muß eine von die andere nichts wissen.

Lisel. Ich verstehe es: damit eine jede glaubt, Sie wird *Marchesin*. — Du Spitzbüber! — ist'st gar?

Hr. v. Bär. (abseits) Ach! wie leicht wird mir ums Herz!

Volpin. (*Volpin* sieht auf seine Uhr) Drey Uhr vorbey. — gnädiger Herren, schicken Sie ihrer

ihrer Bediente precise 4 Uhr zu mich. — Werde ich Sie Instruktion geben, was Sie heute auf die Abend zu machen haben. — Doch muß der Geld für die licitirte Dames vorhinein bey meiner Meister erlegt werden. — Lisel! noch eines: mache kein Feuer auf das Herd, bis ich zu dich kommen bin — das hat seine Ursacher.

Lisel. Bleibe aber nicht lang aus; denn ich habe heute Abends viel zu kochen.

Hr. v. Wolf. Herr Volpino! dieser Plan ist erschrecklich verwehet.

Hr. v. Bär. Ach! daß er sich glücklich für uns beyde entwickle!

Schlußgesang.

Volpino.

Wer Meister ist in seine Sach,
Greift an der Werk, still und gemach;
Und dacht, und denkt, und schließt und macht;
Was Wiß, und Klugheit ausgedacht.

Lisel.

Mir sagt mein Herz, mir sagt mein Sinn,
So wahr ich eine Lisel bin;
Heut Abend eignet sich der Fall,
Ich koch' gewiß ein Hochzeitmal.

Wolf und Bär.

Doch kommt der Ausgang dieses Plan,
Noch immer auf das Glück an.

Vol-

Volpino.

Nur Geld! nur Geld! zum vorhinaus!

Wolf und Bär.

Das kommt ist gleich ins Meisters Haus.

Lisel.

Ich muß auch fort, Adje! Adje!

Volpino.

Wart wenig, bis ich selber geh.

Lisel.

Ich muß gleich fort, Adje! Adje!

Volpino.

Wohlan! mein Lisel! Komm' ich geh.

(Beyde wollen abgehen, werden aber von den Herren aufgehalten.)

Wolf.

Wird aber nichts entgegen stehn?

Bär.

Wird aber alles glücklich gehn?

(Volpino halt; nimmt beyde Herren bey der Hand; führt sie hervor, und singt ihnen ganz leise in die Ohren.)

E

Vol

Volpino.

Feige verfolgt die Glück,
Stoßt Sie sehr oft zurück,
Die Idioten.

Muth und Entschlossenheit
Hält den Glück jederzeit,
Mit starke Pfotten.

Wolf und Bär.

Wir empfehlen unsre Sachen,
Herr Volpin Sie werden machen,
Daß wir Beyde glücklich seyn,
Und uns für kein Teufel scheun.

Chor von allen.

Die feigen Memmen,
Mögen sich schämen,
Mögen sich grämen,
Mein Loos sey jederzeit,
Muth und Entschlossenheit.

Ende des zweyten Aufzugs.



Drit.

Dritter Aufzug.

Das Theater stellt das Zimmer des ersten Aufzuges vor.

Erster Auftritt.

Frau v. Habicht, die Fräule, Johann der Bediente, und Franzl die Stubenmagd.

Franzl. (Sie kommt eilfertig aus dem Zimmer der Fräule, läuft auf die Eintrittsthüre zu, und hält selbe offen.) Meine Herrschaft kommt! — meine Herrschaft kommt! — und der allerliebste Paul, mein Hänsel kommt auch mit.

(Beide Frauen prächtig angezogen, treten ein, und Johann folgt.)

Franzl. Soll ich Euer Gnaden auskleiden?

Fr. v. Hab. (mürrisch) Nicht nicht.

Fräule. (bißig) Mich auch nicht.

Fr. v. Hab. (zum Bedienten) Bey mir wird außer den Volpino Niemand gemeldet.

Fräule. (zum Bedienten) Ich bin für Niemand zu Hause, nur für den Volpino alleine. (Beide gehen in ihr Zimmer ab)

Franzl. (zum Bedienten) Sie sind ja einander böse?

Johann. Ein wenig stark. — Und dieß, wegen dem schwarzen H. derumpfe, dem Rauchfang-

E 2

feh.

Volpino.

Feige verfolgt die Glück,
Stoßt Sie sehr oft zurück,
Die Idioten.

Muth und Entschlossenheit
Hält den Glück jederzeit,
Mit starke Pfotten.

Wolf und Bär.

Wir empfehlen unsre Sachen,
Herr Volpin Sie werden machen,
Daß wir Beyde glücklich seyn,
Und uns für kein Teufel scheun.

Chor von allen.

Die feigen Memmen,
Mögen sich schämen,
Mögen sich grämen,
Mein Loos sey jederzeit,
Muth und Entschlossenheit.

Ende des zweyten Aufzugs.



Drit.

Dritter Aufzug.

Das Theater stellt das Zimmer des ersten Aufzuges vor.

Erster Auftritt.

Frau v. Habicht, die Fräule, Johann der Bediente, und Franzl die Stubenmagd.

Franzl. (Sie kömmt eilfertig aus dem Zimmer der Fräule, läuft auf die Eintrittthüre zu, und hält selbe offen.) Meine Herrschaft kömmt! — meine Herrschaft kömmt! — und der allerliebste Paul, mein Hänsel kömmt auch mit.

(Beede Frauen prächtig angezogen, treten ein, und Johann folgt.)

Franzl. Soll ich Euer Gnaden auskleiden?

Fr. v. Hab. (mürrisch) Nicht nicht.

Fräule. (bißig) Mich auch nicht.

Fr. v. Hab. (zum Bedienten) Bey mir wird außer den Volpino Niemand gemeldet.

Fräule. (zum Bedienten) Ich bin für Niemand zu Hause, nur für den Volpino alleine. (Beede gehen in ihr Zimmer ab.)

Franzl. (zum Bedienten) Sie sind ja einander kdsen?

Johann. Ein wenig stark. — Und dieß, wegen dem schwarzen H. derumpfe, dem Rauchfang-

E 2

tes.

lehrer. — Sag mir, für wen bist denn du zu Hause?

Franzl. Für Niemand. — Nur für dich allein liebster Johann!

Gefang in Zweyen.

Franzl.

Ich gedachte stäts an dich
Liebster Hänsel!

Johann.

Du warst allezeit um mich
Liebste Fränzel!

Franzl.

Wie ich Bett und Zimmer machte,

Johann.

Und ich was zur Tafel brachte,

Franzl.

So oft ich eine Nadel strickte,

Johann.

Und ich eine Schüssel rückte,

Franzl.

Bey ein jeden Haspelschneller,

Johann.

Bey ein jeden Wechsellager,

Bey

Beebe zusammen.

Warst du stäts um mich,
Liebster Hänsel!

War ich stäts um dich,
Liebste Fränzel!

Franzl.

Bey Nähetissen,

Johann.

Bey Leckerbissen,

Franzl.

Beym Kästenwischen,

Johann.

Beym Weinausbüchsen,

Beebe zusammen.

Kurz; bey all und jeden Sachen,
Die schon muß ein Dienstboth machen,
Warst du stäts um mich mein Hänsel,
War ich stäts um dich mein Fränzel.

Johann. Ist will ich einen Seitensprung machen, um beyden Herren von meinen Frauen Nachricht zu geben, wie sie sich gegeneinander bey der Tafel aufgeführt haben.

Franzl. Das mußt du thun.

Johann. Ganz gewiß.

Franzl. Still! die Thüre geht! (Johann läuft ab.)

Zweiter Auftritt.

Frau von Habicht, die Franzel, hernach die Lisel.

Fr. v. Hab. (zur Franzel) Ihr! sagt der Abchin, sie soll zu mir kommen.

Franzl. Gleich Euer Gnaden. (geht ab.)

Fr. v. Hab. Nun will ich die Gefinnungen des Volpins inne werden. — Wenn Volpino den Ausdruck meiner Eifersucht erwogen hat, so bin ich versichert, daß er mich meiner Stieftochter vorziehen wird. — Ach der allerliebste Marches! — Ich hoffe, meine Abchinn wird ihren Auftrag gewiß gut befolget haben. (Die Lisel tritt ein.)

Fr. v. Hab. Nu! liebe Lisel, was giebt's Neues?

Lisel. Sehr gute Zeitungen Euer Gnaden.

Fr. v. Hab. Heraus damit! geschwind heraus!

Lisel. Volpin hat Briefe von seinem Vater bekommen.

Fr. v. Hab. Weiß sie etwas von deren Inhalt?

Lisel. Freylich. Erstens: sein Proceß geht gut, zweytens: wird er bald aufhören einen Rauchfanglehrer abzugeben.

Fr. v. Hab. Das freuet mich von Herzen. — Was sagte er aber über den Ausdruck meiner Eifersucht?

Lis

Lisel. Er sprang vor Freude in die Höhe, und batt mich, Euer Gnaden zu sagen, daß er Ihre Hände tausendmal küsse; aber auch dabey seinen unterthänigsten Anwurf mache, daß, wenn Euer Gnaden die Marchesin, seine Gemahlin werden wollen, so sollen Sie ihm ganz kaltfinnig behandeln, und gegen Herrn von War eine ausnehmende Zuneigung bezeigen, damit weder er, weder die Nebenbuhlerin, Ihre Fräule Stieftochter, etwas argwohnen können. Das mehrere würde er Euer Gnaden schon bey der musikalischen Lehrstunde entdecken.

Fr. v. Hab. (schenkt der Lisel einen Dukaten) Sage sie dem Volpino, daß ich mich über die Nachricht von seinem Better sehr erfreue; daß ich seinen Antrag mit besondern Vergnügen aufnehme; und daß ich alles so befolgen werde, wie er es verlangt.

(Die Lisel küßt der Frau von Habicht das Kleid, und geht ab.)

Dritter Auftritt.

Frau von Habicht (allein.)

Fr. v. Hab. Wer sein Vorhaben klug ausgedacht, und geschickt angefangen, der darf an dessen glücklichen Erfolg nicht zweifeln. — (hochmüthig) Frau von Habicht, seye stolz auf deine Vernunft, und auf deine vorzügliche übrige Eigenschaften, so

E 4

du

du beßest — sie sind mehr werth, als einen Marchesen. (Sie wendet sich gegen das Zimmer ihrer Stieftochter) Du aber stolzes und erzbummess Dorfmadchen! — du gehbst in den Wald unter Wölfe und Bären. Die — die sind deines' gleichen.

A r i a.

Von der Frau v. Habicht.

Wenn bey trüben Morgenstunden,
 Daß verborgne Sonnenlicht,
 Unverhohlt die Bahn gefunden,
 Und durch schwarze Wolken bricht,
 Welch' Berggrügen hat der Pfau?
 Dann erhebt er Haupt und Krone,
 Ganz entzückt von Stolz und Wonne,
 Und verbreitet Glanz und Strahlen
 Seiner Federn wunderschön,
 Eben so will ich einst prahlen,
 Wenn ich werd' zur Hochzeit gehn,
 Als Marchesin und als Frau.
 (Geht in ihr Zimmer ab.)

Vierter Auftritt.

Lisel allein.

(Sie schaut ganz schüchtern zur Thüre herein.)

Lisel. Gut! — Sie ist weg. (steht sich herum im hereingehen) Niemand ist zugegen. —
 Al-

Alles geht nach Wunsch. — Meine gnädige Frau trägt ihren Varn schon am Buckel. — Ich will ich der Fräule den ihrigen auch anbinden. — Niemand belauschet mich. (Sie läuft eilends in das Zimmer der Fräule ab.)

Fünfter Auftritt.

Johann allein.

(Er kommt ganz stürmisch in das Zimmer, und läuft hin und her.)

Johann. Das ist ein verzweifelter Streich! — Kein Herr zu Hause — der Himmel wird es wissen wo sie sind. — Wenn ich ihnen nur vorher von meinen zwei Frauen hätte Nachricht geben können, vielleicht würden sie im Stande seyn, dem spitzbübischen Volpin einen Gegenstreich zu spielen. — Ihre Sache sieht mißlich aus. — Du höllischer Ofenschliefer!

A r i a.

Von Johann.

Ich wollt daß er ein Hackstock wäre,
 Und man hernach von mir begehre,
 Daß ich den Hackstock spalten soll;
 Wie würde mir ums Herz so wohl;
 Ich wollt' dich Kerl so zerpuffen:
 Tschack! tschack! tschack!

Und über dieß am Ende rufen:

Tract! tract! tract!

Daß dich das tartarische Donnerwetter,
In hundert tausend Stück zerschmetter'!
(geht stürmisch ab.)

Sechster Auftritt.

Die Fräule., hernach die Lisel.

Fräule. Gewiß, die Lisel ist sehr vorsichtig. — Es würde verdächtig seyn, wenn man sie bey mir anträffe, oder nur weggehen sähe. (sie behorchet die Zimmerthüre ihrer Stiefmutter.) Hier ist alles stille. (Sie eröffnet ihre Zimmerthüre, und ruft ganz leise) Lisel! — Lisel! geschwind! mach' sie sich aus dem Staube! (die Lisel läuft sehr schnell ab) Ha! — du bist glücklich Mannette! — deine Reize haben geseiget. — Der Marches liebt dich. — Er läßt sich dir zum Gemahl anbieten. — Du hast dich nun erklärt, die Marchesinn, seine Frau, zu werden. — Fehlt dir noch etwas von deiner Glückseligkeit? — nichts, — nichts, als der erwünschte Augenblick, in welchem du dich mit ihm verbinden wirst. (Sie wendet sich gegen das Zimmer ihrer Stiefmutter) Für dich aber, hochmüthige Theaterfigur! die du nur eine angelehnte Frau von Habicht bist; — für dich wird sich der Name einer Bestie besser schicken, als einer Marchesin.

U r i a.

U r i a.

Von der Fräule.

Wenn dem Adler das Gefieder
Aus der grauen Hbh' erblickt,
Beugt sich alles vor ihm nieder,
Staunet, starret und erschrickt.
Ich ein Habicht von der Wiege,
Zähl mich in des Adlers Fuch,
Operistinn! fürcht mein' Siege,
Dich zu beugen ist mein Sach.
(Geht ab in ihr Zimmer.)

Siebenter Auftritt.

Volpino und die Lisel.

(Beede kommen durch die Kuchelthüre, Lisel folgt dem Volpino.)

Lisel. Wenn nur nicht hernach im Ernste Feuer entsteht?

Volpin. Sorge dir nicht. — Ist ja nur eine Feuerrädel; — habe ich die Feuerrädel in die Gipfel von der Rauchfang angemacht.

Lisel. Wann soll ich es denn anzünden?

Volpin. Wenn Monsieur War und Wolf auf der Abend hier sind. — Lasse dich nur am Ende der Lehrstunde in die Zimmer von die Fräule setzen; — wenn ich stark huste, so ist die Zeichen, daß du der Brandröhrel anzünden mußt.

L i

Lisel. Volpino! bey meiner Ehre ich fürchte mich bey dieser Spasserey.

Volpin. Du bist Märrinn! Meiner alter Meister wird mit seine Gesellen und Lehrbuben gleich dabey seyn. — Er weiß von meine ganze Plan — er wird mich getreulich beysiehn.

Achter Auftritt.

Johann und die Vorigen.

Johann. (den Volpin ersehend) Ha! ist er hier? ich werde ihn gleich melden.

Lisel. (aufgebracht) Er Grobian! — wer ist sein Er?

Johann. (abseits) Schau! — der Rammel. (Zum Volpino) Bey der gnädigen Frau, oder der Fräule? (geht gegen die Thüre der gnädigen Frau.)

Lisel. (reißet den Johann zurück) Marsch! — Volpino gehört zur Ruchelparthey. — Ich werde ihn ansagen. (Sie fangen an zu raufen.)

Gesang in Dreyen.

Johann.

Ihn zu melden bin ich Mann,

Lisel.

Ihn zu melden geht mich an,

Joh.

Johann.

Marsch! zurück! das sieht mir zu.

Lisel.

Packst dich gleich? du Flegel du!

Volpino.

Seyd doch still! ach gebt doch Ruh'!

Johann.

Ich laß' mir mein Recht nicht nehmen,

Lisel.

Wenn ichs thät, müßt ich mich schämen.

Johann.

Marsch zurück! daß steht mir zu.

Lisel.

Packst dich gleich! du Flegel du!

Volpin.

Seyd doch still! ach gebt doch Ruh'!

Johann, Lisel.

Ich schweig nicht, ich geb kein Ruh'!

Neunter Auftritt.

Fr. v. Habicht, die Fräule und die Vorigen.

(Alles wird mit außerordentlichem Geschrey vorgetragen, bis Volpino Ruhe schafft)

Fr. v. Hab. Welches Getöse!

Fräule. Welcher Lärm?

Johann. (athem los) Euer Gnaden!

Lisel. (athem los) Gnädige Frau!

Johann. Die Lisel!

Lisel. Der Bediente!

Johann. Heißt mich einen Flegel.

Lisel. Haben euer Gnaden nicht — — —

Fr. v. Hab. Still! ihr Vieher!

Lisel. Einen Bedienten steh ich nicht nach.

Fräule. So schweigt doch!

Volpin. Ich werd es sagen.

Johann. Ich wollte meine Schuldigkeit. —

Lisel. Ist gelogen. — Ich hab. —

Volpin. (mit einem außerordentlichen Gesechrey) Still! — Ihr Pelzebubel, (alle schweigen) Ich wollte mich bey euer Gnaden ansagen lassen, das wollte der Bedienter thun; Lisel wollte es auch thun, hierüber entstand die Streit und der Getöse.

Fr. v. Hab. (aufgebracht) Ihr Kerl! gleich schert euch in das Vorzimmer. (Johann geht murrend ab. Zur Köchin ganz gelassen) Lisel! Sie geht indessen in ihre Kuchel, bis auf weitere Untersuchung. (Sie geht auch ganz murrend ab.)

Zehn=

Zehnter Auftritt.

Volpino, Fr. v. Habicht, und die Fräule.

Volpin. Gnädige Dames! bin ich hier, die erste Lehrstunde in die wälscher Sprache und in die Singkunst zu geben. — Welche von die Beyden Dames will die erste seyn?

Fr. v. Hab. Mir gilt es gleich.

Fräule. Sprechen Sie es aus, Herr Volpino!

Volpin. (nimmt aus der Tasche ein Papier, reißet zwey Stücke herab, und laßet jede das Loos ziehen.) Welche von Beyden der längster Papiel gezogen, soll die erste seyn. (beyde Dames ziehen, und messen die Papiel.)

Fr. v. Hab. Ich habe das längste

Volpin. Gut! so bringen Euer Gnaden einer wälsche Aria, nach ihrer Gusto. Werden wir gleich anfangen.

Fr. v. Hab. Ich habe schon eine gewählt, ich werd sie gleich bringen. (Sie geht ab in ihr Zimmer.)

Fräule. (nimmt Volpino bey der Hand, — mit zärtlichstem Ausdruck) Allerliebster Marches! ich lebe in Ihnen!

Volpin. (zärtlich) Ach! — meine Leben! — ich sterbe der ihriger. (leise) Heute auf der Abend, sind wir ein Paar. Bey die Lehrstunde meiner. — Still! — sie kommt.

Fr. v. Hab. Hier ist die Aria.

Volpin. *

Volpin. (indem er die Aria überseht) Bravo! mit einer recitativo. (zur Fräule) Ich bitte euer Gnaden sich zu retiriren; — man muß in der Lehrstunde aller Zerstreuungen entfernen.

Fräule Das finde ich sehr vernünftig, und nothwendig. — Adje! (sie geht in ihr Zimmer ab.)

Eilster Auftritt.

Volpino, und Frau v. Habicht.

Volpino setzt sich zum Klavier, und Frau v. Habicht neben seiner.)

Fr. v. Hab. A propos liebster Marches! ich höre, daß Sie aus Italien von ihren Onkel sehr günstige Nachrichten erhalten haben.

Volpin. O meine Gbtinn! meiner Prozesse geht gut. (Er zieht einen Brief aus seiner Tasche, küßt ihre Hand, und übergiebt ihr selben) Hier ist der Brief.

Fr. v. Hab. (Sie sieht den Briefe an, giebt ihn wieder zurück) Liebster Marchese! ich versteh nicht Wälsch.

Volpin. (nimmt ihn nicht an) Behalten Sie die Brief mein Engele. Lassen Sie sich bey Gelegenheiten selbst von der Monsieur Wär verdolmetschen.

Fr. v. Hab. Das will ich thun. (steckt den Brief ein.)

Volpin.

Volpin. Nu! wenn es beliebig, so fangen wir der Recitativo an. — Euer Gnaden singen erstlich nach ihrer eigener Art; dann werde ich Sie ala mia maniera zeigen.

Fr. v. Hab. Das gefällt mir: doch unendlich mehr der allerliebste Antrag, den Sie mir durch meine Abhin machen ließen. — Marches! — Sie haben meine Einwilligung, und ich gebe Ihnen mein Wort

Volpin. (er fällt ihr zu Füßen, und küßt ihre Hand.) A! anima mia! — Sie machen mich zu der allerglücklichsten Geschöpf, auf die Gottes Erdboden! — (er springt gähe auf, und setzt sich) Doch still! wir möchten behorchelet werden. — Das mehrere nach die Aria.

(Er fängt an das Klavier zu spielen, und Frau von Habicht singt den wälschen Text fehlerhaft, und wird von Volpin in der Aussprache belehret.)

Se piu felice oggetto
 Occupa il tuo pensiero,
 Taci, non dirmi il vero,
 Lasciami nell' error,

Volpin. Bravissimo! genug für der erstemal. — Nun angebette Schöne! Heute noch, auf diese Abend, muß unser Versprechen für sich gehen, (lacht) und Monsieur Wär soll wider

§

sein

sein Vermuthen dabey der Beystander abgeben müssen.

Fr. v. Hab. Wie? Monsieur Bär soll dabey Zeuge seyn? — das ist die Unmöglichkeit selbst.

Volpin. Unmöglichkeit? — ha! für einer Marchese d'Intrighi ist das Kleinigkeit. — Habe ich dazu schon alles vorbereitet.

Fr. v. Hab. Wie so?

Volpin. Es wird heute auf die Abend, in der Rucheltrauchfang Feuer entstehen und — —

Fr. v. Hab. Was! Feuer? — das behüte der Himmel!

Volpin. Meiner Meister hat schon davon Nachricht; er wird mit aller Gesellen und Lehrhuber gleich dabey seyn.

Fr. v. Hab. Warum aber Feuer?

Volpin. Erstlich: weil ein Rauchfangkehrer nur bey solcher Feuer sich der größter Merite machen muß. Zweyter: weil euer Gnaden hiedurch Gelegenheiten bekommen, sich eine Ueblichkeit anzudichten von der Schrocken.

Fr. v. Hab. Aber zu was Ende die Ueblichkeit?

Volpin. Damit Herr von Bär bey euer Gnaden bleibe, und Sie so lang nicht verlasse, bis meiner Meister die Nachricht bringt: daß der Feuer von mich ganz allein glücklich gedämpft worden.

Fr. v. Hab. Und dann?

Vol-

Volpino. Und dann müssen euer Gnaden sich erholen, und von meiner Meister verlangen, daß ich vor Sie meine Engele! erscheinen solle.

Fr. v. Hab. Marches! Sie zu sehen, ist immer mein größtes Vergnügen.

Volpin. Dann werde ich kommen in einer nasser Kope eingewickelt; wie man gewöhnlich durchpassirt, wenn es in die Rauchfanger brennet; und werde euer Gnaden meiner Komplimenten machen.

Fr. v. Hab. Was habe ich da zu thun?

Volpin. Dann müssen euer Gnaden mich vor der Meister und Monsieur Bär, wegen meine geleistete Dienste loben.

Fr. v. Hab. Das werde ich; das kann ich! — und schon Sie mein allerliebster Marches!

Volpin. Euer Gnaden! zu große Lobe ist verdächtig.

Fr. v. Hab. Sie haben recht. — Nun wenn ich Ihr Lob ausgesprochen?

Volpin. Dann müssen euer Gnaden sich eine Gefälligkeit erbitten von meine Meister, und von der Monsieur Bär.

Fr. v. Hab. Zum Beispiel!

Volpin. Nu eine Gefälligkeit, die Sie nicht gleich wissen müssen?

Fr. v. Hab. Und wenn Beyde diese unbekante Gefälligkeit accordirt?

Volpin. Dann wenden sich euer Gnaden zu mich, und sagen: Lieber Volpia! für dieser groß-

§ 2

fer

ser Dienst, welchen er mir in dieses Feuergefahr erwiesen hat, empfangen er zu die Belohnung meiner Herz und meine Hand, er ist mein zukünftiger Gemahl.

Fr. v. Hab. (Sie springt ganz freudig vom Sessel auf, lacht, und läuft im Zimmer herum) Unvergleichlich! unvergleichlich!

Volpin. Piano! piano! (Sie setzt sich) Hernach müssen Euer Gnaden sich bedanken bey meiner Meister und der Monsieur Vär, für die Gefälligkeit, daß sie haben bey dieß Versprechen die Beystande abgegeben.

Fr. v. Hab. Unschätzbare Marches! nun gesteh ich, daß Sie unmdglich scheinende Sachen mdglich machen. — Was wird aber mit der Fräule geschehen?

Volpin. Herzle mein! das lassen Sie meiner Sorge über; sie soll wie der Schnepfer einer langer Nase bekommen. — Für heute ist die Lehrstunde gar.

Fr. v. Hab. (steht auf) Unvergleichlich! Liebster Marches! ich werde alles pünktlich befolgen. — Adieu! unschätzbare Marches! — mein künftiger allerliebster Gemahl! Adieu! (Sie geht in ihr Zimmer.)

Volpin. Ist komm ich über dich, Fräulein Mannette! — du wilt auch Marchesinn werden! — Gut, ich werde dich wie deine Stiefelmutter dazu einleiten; — das soll gleich ist in deine Zimmer geschehen. (Er zieht einen Brief aus der

Ta-

Tasche, und steckt ihn wieder ein.) Dieses Briefe muß mich bey dich, wie bey deine Stiefelmutter zu der Marchese bestätigen. (Er geht in das Zimmer der Fräule ab.)

Zwölfter Auftritt.

Franzl die Stubenmagd, allein.

Franzl. (ganz fröhlich) Wie bin ich so froh daß mein lieber Johann wieder aufgeräumt ist. Er sagte mir, daß beide Herren ihm die fünfzig Dukaten versichert haben; falls sie auch in dieser Heurath ihren Zweck nicht erreichen sollten. — Nun werden wir zwey uns nicht mehr lange säumen, ein Paar zu werden.

A r t a,

Von der Franzl.

Wie ist mir leicht ums Herz,
Mir entweicht aller Schmerz,
Weil ich ist sagen kann,
Ich hab schon meinen Mann.

Uns Stubenmägde plagt,
Was jede andre klagt;
Ein gewiß Herzenweh,
Von Seufzen nach der Eh'.

Mädchen bey meiner Freud,
 Ich wünsche allen heut,
 Daß euch dies Herzenweh,
 Noch dieses Jahr vergeh.

(Geht tanzend ab.)

Dreizehnter Auftritt.

Volpino, und die Fräule.

(Volpino führt die Fräule am Arm aus ihrem Zimmer, und hält Musikalien in der Hand.)

Volpin. Haben Euer Gnaden mich wohl verstanden, und sich alles gemerkt?

Fräule. Ja! mein allerliebster Marches! — Ich werde alles auf das lieblichste erfüllen.

Volpin. Gut! — Aber hab ich Euer Gnaden der Brief von meiner Onkel gegeben?

Fräule. Ja mein Schatz! ich habe ihn. — Du kann ich den Augenblick kaum erwarten, da ich in Gegenwart ihres Meisters, und des mir so verhassten Wolfs, ihnen liebster Marches! meine Hand und mein Herz auf ewig schenken werde. — Aber liebster Marches! liegt Ihnen meine Stiefmutter vielleicht nicht mehr am Herzen?

Volpin. Was — Ihre Stiefmutter? — der gemeiner Fegen? — Ein Cavalier von meiner gleichen mesallirt sich nicht. — Was würds
 Meis

meiner Onkel sagen? — Sie! Sie! allerliebste Fräule Mannelle! sind eine Fräule von die Geburt; das ist altera Roba.

Fräule. Schön! ruhmwürdig! liebster Marches! — Sie sind ein echter Cavalier! — Sie erfüllen die wahren Pflichten ihres hohen Standes.

Volpin. Wir müssen uns mit das lange Reden nicht verdächtig machen. Anima mia! fangen wir ist die Aria an.

(Volpino sezet sich zum Klavier, die Fräule neben ihm; er spielt, und verbessert die fehlerhafte Aussprache und den Gesang der Fräule.)

A R I A.

Von der Fräule.

Basta, vincesti, eccosi il foglio.

Vedi, quanto t' adoro ancora ingrato!

Con un tuo sguardo solo niento

Mi togli ogni difesa e mi disfarmi.

Ed hai cor di tradirmi? E vuoi lasciarmi?

Ah, non lasciarmi, nò,

Bell' idol mio.

Di chei mi fiderò,

Se tu m' inganni?

Vierzehnter Auftritt.

Herr von Bär, Herr von Wolf, und die
Vorigen.

(Bey dem Eintritt dieser Herren wird die Arie
unterbrochen. Sie küssen der Fräule die Hände.)

Fräule. (sehr freundlich) Messieurs! haben
Sie die Güte zur Mama zu gehen! Sie ist ganz
alleine. — (Beede machen ihre Verbeugung,
und gehen in das Zimmer der Fr. v. Habicht. Die
Fräule singt weiter. Unter dem Singen steht
die Lisel zur Thüre herein; Volpino giebt ihr
ein Zeichen.)

Volpin. Adorata mia Bella! für heute ist der
Singen gar. Ist (Beede stehen auf) wird der
Feuer gleich ausbrechen.

Fräule. Ich zittere am ganzen Leibe.

Volpin. Possen! — ist ja keine Gefahr das
bey. — Ich bitte, spielen Euer Gnaden Ihre
Rolle gut, bis mein Meister die Nachricht bringt,
daß der Feuer von mich ganz alleine gedämpft
worden. (Man hört ein Geräusche, Geschrey
und Knastern von aussen. Volpino küßt der
Fräule die Hand, und eilet zur Kuchelthüre
hinaus.) A Dio! mein Engele! werde ich in der
Kögen eingewickelt, bald meiner Complimento
machen. A Dio!

Fünf

Fünfzehnter Auftritt.

Die Fräule, hernach die Lisel, dann Frau
von Habicht, Fr. v. Bär, Fr. v. Wolf,
Johann und die Franzl.

(Lisel kommt mit einem heftigen Geschrey aus
der Kuchel, und läuft wie rasend herum.)

Lisel. Hilfe! Hilfe! — im Rauchfange brennts.
— Hilfe! Hilfe!

Fräule. (stellt sich erschrocken) O Unglück!
— O Unglück!

Fr. v. Hab. (kommt mit Herrn von Bär und
Wolf aus ihrem Zimmer) Wie? was? Feuer?
— Ich bin verlohren!

Fr. v. Bär. Euer Gnaden! im Rauchfange
hat es keine Gefahr.

Fräule. O Unglück! O Unglück!

Fr. v. Wolf. Fürchten Sie nichts gnädiges
Fräulein! im Rauchfange hat es keine Gefahr.

Franzl. (kommt Athemlos bey der Thüre
herein) Euer Gnaden! Volpin hat schon das Feuer
auf dem Herde ausgelöscht; — hat einen nassen
Kögen über sich genommen; — ist zum Dachfenster
hinaus, und wird durch den Rauchfang herab
fahren, um das Feuer zu löschen.

Fr. v. Hab. Himmel! — der erstickt! der ist
todi!

Fräule. Gott! — der ist weg! der geht zu
Grunde!

F 5

Zoo

Johann. (läuft eilends zur Thüre herein)
Euer Gnaden! — der Meister Tomaso kommt
schon die Treppe herauf, mit allen Gesellen und
Jehrlingen.

Hr. v. Wolf. Gnädiges Fräulein! kommen
Sie in ihr Zimmer, bis der größte Auflauf vor-
bey ist.

Fräule. Ach! welch Unglück! — Ich bitte
Sie Herr von Wolf! verlassen Sie mich nicht!
(Sie fängt an zu taumeln, und wird von Hrn. von
Wolf in ihr Zimmer geführt.)

Hr. v. Sab. Wie wird mir? — Monsieur
Bär! — verlassen Sie mich nicht! — mir —
wird — übel. (Hr. v. Bär und der Bediente
führen sie in ihr Zimmer.)

Sechzehnter Auftritt.

Meister Tomaso mit allen Gesellen und
Jungen.

A r i a.

Von Meister Tomaso.

Nur munter ihr Leut!
Zur Hilfe bereit!
Die Flammen zu dämpfen,
Ihr Wuth zu bekämpfen.

Chor, von den ihm folgenden Gesellen.

Das ist unser Sach.
Das ist unser Sach.

To.

Tomaso.

Ihr eilt in die Küche, (zu einem Theil)
Ihr eilt auf das Dach. (zum andern Theil)

Chor von allen.

Die Flammen zu dämpfen,
Ihr Wuth zu bekämpfen,
Das ist unser Sach'
Das ist unser Sach'.

(Alle eilen unter dem Singen in die Küche,
der Meister folgt.)

Siebenzehnter Auftritt.

Lisel, Franzl, Johann.

Lisel. (kömmt aus der Küche) Das heiß' ich
ein Unglück!

Franzl. (kömmt bey der Eintrittstür) Das
ist ein Streich!

Johann. (aus dem Zimmer der Hr. v. Sab.)
Das ist ein Feuer! (abseits) Schade! daß es
nicht ärger ist.

Lisel. Ich habe keine Schuld. (geht ganz
verwirrt herum.)

Franzl. Ich auch nicht. (geht ganz beklemmt
hin und her.)

Johann. Es ist halt ein erschreckliches Unglück!
(abseits) was ich dem bißigen Rammel von Herzen
vergnne.

Ach.

Aehzehnter Auftritt.

Meister Tomaso, hernach Fr. von Habicht
und Hr. von Bär, und die Vorigen, welche
nach und nach abgehen.

Tomaso. (kömmt von der Kuchel, zum Jo-
hann) Welches ist das Zimmer der gnädigen Frau?

Johann. (zeigt darauf) Hier.

Tomaso. (eröffnet die Thüre und ruft hinein)
Euer Gnaden! das Feuer ist gelöscht; Volpino
hat es ganz allein gelöscht.

Lisel. Dem Himmel sey Dank! (geht ab)

Franzl. Wie bin ich so froh! (geht ab)

Johann. Ich auch (abseits) aber nur per
Kompagnie. (geht ab)

Fr. v. Hab. (kömmt ganz kraftlos aus ihrem
Zimmer, Hr. v. Bär folgt ihr, Johann bringt
einen Sessel, sie setzt sich.) Lieber Herr Tomaso!
wo ist der Erretter, der Volpino?

Tomaso. Eben ist er in einer nassen Kogge ein-
gewickelt, durch den Rauchfang herabgefahren.
Er wird sich nur ein wenig zurecht richten, und
dann seine Aufwartung — — —

Fr. v. Hab. Johann! geschwind — geschwind!
sagt dem Volpino, daß er gleich zu mir komme, und
zwar in der Kogge — so, wie er ist.

(Johann läuft schnell in die Kuchel; hierüber
erscheint ein Rauchfangkehrer in einer Ko-
gge eingewickelt, und macht gegen die Frau
von Habicht eine tiefe Verbeugung.)

Fr. v.

Fr. v. Hab. (überaus freundlich) Lieber
Volpin! ich danke ihm, für seine vortreflichen
Dienste, so er meinem Hause geleistet hat. — Ich
lobe, und bewundere seine Geschicklichkeit. Die
Belohnung dafür wird auch folgen. (Sie wendet
sich gegen Tomaso, und Hr. v. Bär) Meine
Herren! darf ich Sie um eine Gefälligkeit bitten?

Hr. v. Bär. Euer Gnaden befehlen, es sey,
was es wolle.

Tomaso. Ich bin Euer Gnaden zu gehorchen.

Fr. v. Hab. (wendet sich zum Rauchfang-
kehrer) Lieber Volpino! damit ich seine Verdiens-
te auf der Stelle belohne; so empfangе er (Sie
steht auf, reicht ihm die Hand) meine Hand, und
mein Herz. Er ist mein künftiger Gemahl.

(Der Rauchfangkehrer läßt die Kogge fallen,
bleibt aber in der Kasse vermunnt,
nimmt ihre Hand, und macht eine tiefe
Verbeugung,)

Hr. v. Bär. (stellt sich betroffen) Wie? —
dem Volpino?

Fr. v. Hab. Indessen danke ich Ihnen, für
die Gefälligkeit, daß Sie von meinem Verspre-
chen haben Zeugen seyn wollen.

Hr. v. Bär. Aber einem Rauchfangkehrersge-
fellen?

Fr. v. Hab. (Sie zieht einen Brief aus dem
Sacke, giebt denselben Hrn. v. Bär) Lesen Sie die-
sen Brief; der aber ihn geschrieben hat, ist ein Onkel
dieses Rauchfangkehrers.

Hr. v.

Hr. v. Bär. (leset den Brief) Al Signore Volpino. — Nipote mio stimatissimo. (Er eröffnet den Brief) Caro Marchese! il vostro processo va terminandosi favorevolmente,

Hr. v. Hab. Zur Güte! auf deutsch

Hr. v. Bär. Liebster Marches! euer Proceß gehet sehr günstig zu Ende. — In pochi giorni Voi sarete assolto della vostra colpa. — In wenig Tagen werdet ihr von eurer Strafe losgesprochen werden. (Er schüttelt den Kopf.)

Hr. v. Hab. Was folgt?

Hr. v. Bär. Fra tanto nascondete ancora, il carattere della vostra Nobiltà, sotto l'habito di spazzo camini. — Unterdessen haltet noch euren Adelstand unter der Kleidung eines Rauchfangkehrers verborgen. — A Dio! Euer ergebenster Onkel — der Marchese d'Intrighi.

Hr. v. Hab. Nu? — halten Sie ihn noch für einen Rauchfangkehrer?

Hr. v. Bär. (gibt ihr den Brief zurück) Dieser Brief ist ein schwacher Beweis.

Hr. v. Hab. Mir aber der stärkste. (zum Rauchfangkehrer) Kommen Sie liebster Marches! (Sie geht mit ihm in ihr Zimmer.)

Hr. v. Bär. (indem er ihnen folgt) Aber Euer Gnaden erlauben mir, nur eine kleine Vorstellung.

Neun-

Neunzehnter Auftritt.

Meister Tomaso allein, hernach ein Rauchfangkehrer, und Herr v. Wolf.

Tomaso. Dieser Streich ist bey der Frau von Habicht richtig gemessen, und glücklich ausgeführt worden. — Nun kommt die Reihe an dich, hochmüthiges Fräulein; — er soll bey dir auch nicht fehlfahren. (Er eröffnet die Zimmerthüre des Fräuleins, und ruft hinein) Freude! Freude! gnädiges Fräulein! — das Feuer ist vorbey. — Volpino hat es allein gelöscht.

Hr. v. Wolf. (Kömmt zur Thür) Meister Tomaso, da das Fräulein von dem Feuerschrecken noch ganz kraftlos ist; daß der Herr mit dem Volpino zu ihr kommen möchten.

Tomaso Das soll gleich geschehen. (Er ruft bey der Kuchelthüre) Volpin! Volpin! komme er, wie er ist. (Es erscheint ein Rauchfangkehrer, gleich dem Vorigen, und geht mit Meister Tomaso in das Zimmer des Fräuleins ab.)

Zwanzigster Auftritt.

Frau von Habicht, Herr von Bär und der Rauchfangkehrer.

Hr. v. Hab. (ganz aufgebracht, aus ihrem Zimmer) Kurz — ich will keine Vorstellungen. — Lassen Sie mich, und suchen Sie Ihr Glück anderswo.

Hr. v.

Hr. v. Bär. (verfolgt Sie beständig) Aber, Euer Gnaden bedenken, daß ich — — —

Fr. v. Hab. Geben Sie sich keine Mühe, es nützt nichts. — Es ist alles vergebens.

Hr. v. Bär. Gesezt aber, Sie wären doch hintergangen?

Fr. v. Hab. So haben Sie dabey nichts riskirt.

Hr. v. Bär. Gnädige Frau! Sie wissen, daß von jähen und unüberlegten Handlungen gemeinlich eine späte Reue zur Folge bleibe.

Fr. v. Hab. Welch' unzeitige Lehren! Welch' unnütze Sorgen und leeres Geplauder? (scherzhaft) So werden Sie für mich nichts zu büßen haben.

Hr. v. Bär. (ernsthaft) Gnädige Frau! fürchten Sie die Folgen Ihrer Uebereilung, und zittern Sie für die Strafe Ihres Eigensinns. — Ich versichere, daß Sie deswegen das Gespötte und Gelächter der ganzen Welt seyn werden.

Fr. v. Hab. (zornig) Hå! Monsieur Bär, das geht zu weit. — Verlassen Sie mich und mein Haus. Packen Sie sich, und unterstehen Sie sich nicht mehr — —

Ein und zwanzigster Auftritt.

Herr v. Wolf, und die Vorigen, hernach die Fräule, Tomaso und der zweyte Rauchfangkehrer.

Hr. v. Wolf. (mit einem erbrochenen Brief in der Hand, kömmt lachend aus des Fräuleins Zim-

Zimmer) Bruder Bär! — das ist zum krepiren. (lacht aus vollem Halse) Eben komm ich von einem Versprechen, welches zwischen der Fräule von Habicht, und einem Marchese Rauchfangkehrer vorbey gegangen ist. (lacht aus vollem Halse) Bruder Bär! so hilf mir lachen. (lacht was er lachen kann.)

Fr. v. Hab. (Ganz betroffen, betrachtet den verummten Rauchfangkehrer vom Kopf bis zum Fusse.)

Hr. v. Wolf. Bruder Bär, so lache doch! (im beständigen Gelächter) Sene, hier ist sein Adelsbrief ohne Datum und ohne Jahrzahl.

Hr. v. Bär. (nimmt den Brief, überfliehet ihn, und lacht gelassen) Gnädige Frau! hier ist die eigene Hand — es sind die nämlichen Worte — das ist der Brief von Euer Gnaden!

Fr. v. Hab. Wie? soll ich meinen Brief verlohren haben? (Sie sucht in ihren Säcken, findet ihren Brief, hält ihn mit des Wolfs seinem zusammen, läßt plötzlich Beide fallen, und taumelt auf den Sessel hin.) Himmel! ich bin hintergaren! — ich bin des Todes!

Bär zieht ein Gläschen aus der Tasche, und sucht sie zu erholen)

Hr. v. Wolf. (leichtfertig) Ich vermuthe ja nicht ein Urheber dieser Verstellung — — —

Hr. v. Bär. (ernsthaft) Verr Bruder! hier ist nicht mehr zu spassen. — Wie ist Ihnen gnädige Frau? — erholen Sie sich!

G

Hr. v.

Hr. v. Wolf. (betroffen, läuft zu dem Zimmer der Fräule, eröffnet die Thüre, und ruft) Fräulein Mannelte! kommen Sie! kommen Sie! der Mama ist eine Ueblichkeit zugegangen.

(Fräule Mannelte kommt mit Meister Tomaso aus ihrem Zimmer, und der zweyte Rauchfangkehrer folgt.)

Fräule. (hochmüthig) Nu! — was giebt's? (abseits zum Tomaso) Ihr ist gewiß aus Aerger, niß übel worden, weil ich ihr den Marchesen weggefischt habe. (Tomaso schupft die Achseln.)

Fr. v. Hab. (etwas erholet) Ach! ich Unglückselige! — O Streich! — O Schande!

(Die Fräule lacht abseits, und klatscht in die Hände.)

Hr. v. Bär. (abseits) Ich habe wahres Mitleiden bey ihrer Quaal.

Fr. v. Hab. (springt vom Sessel auf) Wo ist Volpin! der niederträchtige Betrüger?

Hr. v. Bär. Hier rückwärts steht er.

Fräule. (geschnäppig) Sie irren Monsieur Bär, er ist in meinem Zimmer. — Herr von Wolf! rufen Sie ihn.

(Wolf winkt bey der Zimmerthüre, der Rauchfangkehrer kommt heraus, und stellt sich den Anwesenden gegenüber.)

Fräule. (betroffen) Was will dieses? — Zwey Volpin?

Hr. v. Wolf. (spassend) Ja Euer Gnaden! zwey Marchesen Rauchfangkehrers. (zum ersten) Heißt

Heißt er Volpino? (er nickt den Kopf.) und er heißt auch Volpino? (er nickt auch mit dem Kopfe) Charmant! die haben sich wirklich multiplicirt.

Fräule. (mit einem Geschrey) Ach! ich bin verlohren! (Sie läuft wie unsinnig hin und her) Mama! dieses Versprechen ist ungütig, weil es Betrüger veranlasset haben.

Fr. v. Hab. (rasend) Wir sind mit Spigbuben umschwärmt. Dieser schändliche Streich muß bey der Obrigkeit angezeigt, und von selber auf das schärfste gezüchtigt werden.

Tomaso. (ernsthaft) Meine gnäbigen Frauen! nur keine Beleidigungen. (zu den zwey Rauchfangkehrern) Ihr zwey! marschirt in die Kuchel! (sic gehen ab) Nun meine Dames! hören Sie mich mit Geduld, ich werde ganz kurz seyn. — So viel ich von dem Hergange der ganzen Geschichte belehret bin, so fällt — alle Schuld auf ihren Hochmuth, auf ihren Eigensinn und auf Ihre muthwilligen Ränke, welche Sie unter sich selbst, und wider diese rechtschaffenen Herren angesponnen haben. — Ihr eigenes Gewissen wird Ihnen die Genugthuung absprechen, welche Sie wider diejenige bey der Obrigkeit zu erwirken hoffen, denen nichts anders übrig war, als Betrug mit Betrug abzuthun, und Gleiches mit Gleichem zu vergelten. — Rechten Sie nun wider Ihre eigene Thorheiten, wenn Sie doch das Gespödt und Gelächter der ganzen Stadt werden wollen.

(Fr. v. Hab. und die Fräule schlagen die Augen nieder, und stehen ganz beschämt da.)

Fr. v. Hab. (abseits) Welche Strafe für meinen Uebermuth. (Sie fängt an zu weinen.)

Fräule. (abseits) Welche Quaal für meine Eitelkeit. (Sie weint.)

Gesang in Fünfen.

Fr. v. Habicht. (gegen Frn. von Bär.)

Ach! wie schmerzt mich jener Eifer,
Der Sie so beleidigt hat:

Fräule. (gegen Frn. von Wolf.)

Ach! warum war ich nicht reifer,
Ich bereue meine That.

Frau v. Habicht und Fräule, zusammen.

Dies Bekenntniß soll allein,
Ihnen Stoff zur Güte seyn.

Fr. v. Bär (zur Fr. v. Habicht.)

Nichts ist schwerer zu vergleichen,
Als der Meineid in der Lieb.

Fr. v. Wolf (zur Fräule.)

Nichts ist härter zu erweichen,
Als ein Herz bey jenem Trieb.

Bär und Wolf, zusammen.

Wenn die Rach' in Wuth der Waffen,
Ungetreue sucht zu straffen.

Fr. v. Habicht allein (für sich.)

Ach! wie schmerzet mich mein Eifer,

Fräule allein (für sich.)

Ach! warum war ich nicht reifer

Beede zusammen (gegen ihre Liebhaber.)

Dies Bekenntniß soll allein,
Ihnen Stoff zur Güte seyn

Tomaso zum Wolf und Bär.

Im Vertrauen meine Herren,
Mich bewegen Ihre Zähren. (wischt die Augen)

Fr. v. Habicht (zum Tomaso.)

Liebster Vater! darf ichs wagen?

Fräule (zum Tomaso.)

Liebster Vater! darf ichs sagen?

Beede zusammen (zum Tomaso)

Für Ihr Fürwort ganz allein,
Will ich ewig dankbar seyn.

Der Rauchfangkehrer,
Alle fünf zusammen.

Die drey Herren.

{ Ich fühl ganz in meinem Herzen,
{ Ihre Reue, Ihren Schmerzen:

Die zwey Frauen.

{ Ich fühl ganz in meinem Herzen,
{ Meine Reue, meinen Schmerzen.

Zwey und zwanzigster Auftritt.

Tomaso, und die Vorigen.

Tomaso. Meine Herren! haben Sie die Güte, in dies Nebenzimmer auf eine kleine Weile abzutreten.

(Beede Herren gehen in das Zimmer der Fr. v. Sabicht.

Fr. v. Sab. O mein Vater!

Fräule O mein bester Vater!

Tomaso. Nu meine Kinder! — ich will euch helfen. (Beede wollen dem Tomaso die Hände küssen, er läßt es aber nicht zu) Laßt mich, laßt mich liebe Kinder! — Für das erste, müßet Ihr euch mit meinen Gesellen abfinden, das sie Euch Eures gethanen Versprechens los lassen. — Für das zweyte: müßet Ihr Eure Hand, Herz und Vermögen den beleidigten Liebhabern zur Genugthuung freymüthig anbiethen.

Fr. v.

Fr. v. Sab. Das will ich von ganzen Herzen.

Fräule. Das werde ich von meiner ganzen Seele.

Tomaso. (ruft die Herren aus dem Zimmer, und die zwey Rauchfangkehrer aus der Kuchel. Zu den Rauchfangkehrern) Jeder von euch bekommt sechs Dukaten, wenn er seine Dame von ihrem gethanen Versprechen los laßt. — Seyt ihr zufrieden? (Beede nickten den Kopf, und machen eine Verbeugung) Doch haltet reinen Mund von dem, was hier vorgegangen. (machen wieder eine Verbeugung.)

Fr. v. Bär. Ich möchte doch wissen, wer unter dieser Kappe versteckt ist?

Tomaso. Macht eure Kappe herunter.

Fr. v. Wolf. Versucht! das ist mein Bedienter. (lacht)

Fr. v. Bär. (lacht) Bey meiner Seele! das ist meiner. — Marschirt, und überkleidet euch. (Beede gehen ab)

Tomaso. (zu den Herren) Messieurs! beede Damen sind bereit, Ihnen zur Genugthuung Hand, Herz und Vermögen anzubietthen; — Sind Sie befriedigt?

(Beede laufen ihren Geliebten zu.)

Fr. v. Bär. (zur Fr. v. Sabicht) O meine Angebettete! Sie sind zu gütig und zu großmüthig. — Behalten Sie ihr Vermögen — ich bin reich genug durch Ihre Hand und Ihr edles Herz.

Meine zärtlichste Gegenliebe und unverbrüchliche Treue, samt meinem ganzen Vermögen ist die Widerlage, die ich Ihnen in Gegenwart dieses ehrwürdigen Greises heute, und auf ewig, feyerlichst versichere. (Er küßet ihre Hand, und sie wechseln die Ringe.)

Hr. v. Wolf. Bester Herr Tomaso! Sie sind mein erbetener Zeuge! — Ich verspreche, versichere und widerlege meiner unschätzbaren Fräulein Mannette alles, was mein Bruder Bär der gnädigen Frau versprochen, widerlegt und versichert hat. (Sie wechseln die Ringe, und er küßet ihre Hände.)

Tomaso. Nur eines liegt mir noch am Herzen.

Fr. v. Hab. Schaffen Sie besser Papa!

Fräule. Befehlen Sie liebster Vater!

Tomaso. Daß Sie dem schelmischen Marchesen, meinem Volpino, vergeben.

Fr. v. Hab. Von ganzen Herzen! wo ist er?

Fräule. Von ganzer Seele! er soll kommen.

Tomaso. Ich werde ihn auffuchen. (Er geht in die Kuchel.)

Letzter Auftritt.

Meister Tomaso, Volpino und die Vork-
gen, hernach die Köchinn, der Bediente
und die Stubenmagd, zuletzt die
Rauchfanglehrersgesellen und
Lehrjungen.

(Volpino folgt dem Meister Tomaso schleichend, und ganz niedergebeugt.)

Fr. v. Hab. Mein Volpino!

Fräule. Bester Volpino!

Hr. v. Bär. Lieber Volpino!

Hr. v. Wolf. Guter Volpino!

(Alle laufen auf Volpino zu, und umringen ihn; Tomaso stellt sich, ihn zu befreien.)

Tomaso. He! was ist das? — Zerreißen und fressen Sie meinen Volpino nicht.

Volpin. Ihrchten Sie nichts Herr Meister! sind Sie lauter einheimische Wolfe und Bären,

Hr. v. Wolf. Nichtia. — Er ist selbst eine solche Bestie, die zu prellen wäre.

Volpin. Geddige Herren! jetzt aller Spaß auf die Seiter. Ich bin hier, beeden Damen meiner Marchesato zu Füßen zu legen; Sie perdono zu bitten, und mich in Ihrer Gnade unterthänigst zu empfehlen.

Fr. v. Hab. Ich verzeihe dem Marchesett d'Intrighi, und bin dem Herrn Volpin für seine wohlthätig und gut gerathene Ränke Lebenslang verbunden.

Fräule. Ich vergebe dem Herrn Volpino; allein mit dem Bedinge, daß er mein Sprach- und Singmeister bleibe.

Hr. v. Wolf. Mein Schatz! das soll er seyn; aber auch unser beständiger Hausfreund.

Tomaso. Es geht noch jemand ab.

Fr. v. Hab. Wer denn?

Tomaso. Die Lisel die Köchinn.

Hr. v. Bär. Ist wahr, die Jungfer Braut von dem Volpin.

Fr. v. Hab. Was höre ich?

Volpin. Ja Euer Gnaden! — Schon heute in der Frühe haben wir der Versprechen in der Kuchel gehabt. (Er läuft in die Kuchel und bringt seine Lisel.)

Fr. v. Hab. Ich gratulire Werden. — Ich werde ihr eine Haussteuer geben.

Fräule. Ich gratulire gleichfalls, von mir soll sie auch eine haben.

(Es kommt Johann mit der Franzl.)

Fr. v. Hab. Was wollt ihr?

Johann. Die Erlaubniß zu heyrathen.

Hr. v. Bär. Euer Gnaden! ich bitte für sie!

Fr. v. Hab. Ich gebe auf Ihr Fürwort meine Einwilligung.

Hr. v.

Hr. v. Wolf. Johann! wie heißt sein Zuname?

Johann. Dachs.

Hr. v. Bär. Das ist der Kerl in Natura.

Fr. v. Hab. Aber Volpin! — wer gab ihm den Stof zu diesem verschmißten Unternehmen?

Volpin. La Testa mia — e poi, die geschwägiger Dienstbother von Euer Gnaden.

Fr. v. Hab. Wieder ein Beweis, daß sie die unentbehrlichen Verräther ihrer Herrschaften sind.

Tomaso. Nun erfahre ich, daß auch närrische Träume wahr werden. — Mir traunte die verwichene Nacht, daß ich bey dem Versprechen einer ganzen Wildbahn den Beystand abgeben mußte; da nun dieser Traum, den Namen nach, hier zutrifft, so wünsche ich den mir schätzbarsten wildbahnischen Hochzeitem, daß Sie von den par Force Jägern, ich will sagen, von jenen Leidenschaften, die den Ehestand zu kränken pflegen, niemals beunruhiget, noch weniger aber verfolgt werden. — Ich bitte noch um eine kleine Geduld. (Er geht, die Kuchelthüre zu eröffnen, und ruft seine Leute, die Paar und Paar erscheinen, und sich in Ordnung stellen.) Kommet ihr Leute! — stellet euch in Ordnung — habt Acht! — Singet zu Ehren dieser angehenden Hochzeitem, und zum Beschluß dieser Handlung mir folgendes Lied nach: (Meister Tomaso singt eine Strophe vor, und die Gesellen singen ihm nach.)

Schluß:

Schlußlied von Tomaso.

I.

Es leben die Frauen! es leben die Herren!
Im Frieden, in Freuden, nach ihrem Begehren;
Das Schicksal soll Ihnen die Jahre gewähren,
Bis sich Ihrer Enkeln Kindskinder vermehren.

2.

Drum lustig ihr Dachsen! Füchs, Wölfe und
Bären,
Sprecht Hohn allen Jägern, Wildschützen und
Herren,
Die euer Raen einst wollen verheeren,
Und euch liebe Vieher mit Freuden zersthören.

Chor von allen.

A Dio! wir gehn, es ist nichts mehr zu hören.

Ende des Singspiels.

Druckfehler.

Seite.	Zeile.
4	18 Ich will Ihr lese Ich will Ihm
5	17 Auskommen lese Aufkommen
8	16 heraus müssen lese herausdrücken, müssen
11	24 rühret lese röhret
17	10 dem Marchesen lese deren Marchesen
17	11 keiner lese keine
57	1 Sie muß uns etwas lese Sie muß etwas
58	20 ist das Fragezeichen in ein Punkt um- zuändern
80	6 Abje lese Adieu
81	11 A! lese Ah!
87	1 in der Aria Eccosi lese Eccoli
87	3 in der Aria wird weggelassen niente
95	14 lese kraftlos ist; so will Sie, daß
96	19 der ganzen Welt, lese der ganzen Stadt.
100	16 nichts ist schwerer zu vergleichen lese nichts ist schwerer zu verzeihen